

MUTRIKUKO HERRI-ALDIZKARIXA
2009ko urtarrila - 80. zenb.

KALAPUTXI

GURE
KOSTALDEAREN
ETA
NATURGUNEEN
AUKERAK

BADATOR
KORRIKA:
ONGI ETORRI!

amaia
esnaola

DEBEMENeko
teknikariarekin
hizketan

kilometro z kilómetro
ASKATASUNERUNTZ

TXOFER
SOLIDARIOAK

1- Aurpegi eta gorputzeko tratamenduak

2- Masajea :

- Estetikoa
- Terapeutikoa

3- Drenaje linfatikoa

4- Depilazioak :

- Beroa
- Hotza
- Elektrikoa
- Laserra

5- Pedikura - Manikura

6- Makillajeak

7- Mikropigmentazioa

8- Hidromasajea

9- Kontsulta medikoa

10- Dietista



Azken teknologiak zure eskura.
Gorputzeko eta aurpegiko tratamenduak;
Zelula erregeneratzailea, Laserra.

ZATOK
EMAITZA
NABARMENA DALL
PROMOZIOAK
DITUGU ZUREZATU

Estetika eta Terapia Institutoa

Zeure gorputzeko azal goxoaz gozatzeko gorputzeko edozein ataletan depilazio azkarra, progresiboa eta segurua

LASERRAREN PLAZERRA PROBA EZAZU!

ESKAINITZA BEREZIAK!

Beheko Plazan, 5
Tlfnoa.: 943 60 42 29
20830 Mutriku

UDAL EUSKALTEGIAK

WANTED



- Persona mayor de 16 años
- Gizona edo emakumea
- Nativo o inmigrante
- Ikaslea, langilea, langabea edo jubilatua
- Y...con ganas, voluntad o necesidad de aprender euskera



27 urte euskara irakasten. Todos los niveles. 43 zentro.
HABEko diplomak. Horarios personalizados. Bekak...

MATRIKULA ZABALIK

Titulu ofizialak

MATRÍCULA ABIERTA

Aretxabaleta · Arrasate · Azpeitia · Beasain · Bergara · Deba · Elharr · Elgoibar · Errenteria · Eskoriatza · Hernani · Hondarribia · Irún · Lasarte-Oria · Legunua · Mutriku · Pasaia · Tolosa · Uretxuk-Zumarraga · Zarautz

08-09 IKASTURTEA

Titulu ofizialak

Ikastaroak / Cursos

- ☐ Aurrez aurrekoak / Presenciales
- ☐ Autokaskuntza / Autoaprendizaje (BOGA)
- ☐ Mistoak / Mixtos

Ikastaro bereziak / Cursos especiales

- ☐ Enpresak
- ☐ AISA (Etorkinak / Inmigrantes)
- ☐ Lanunbatetan (3.maila)
- ☐ Merkatariek / Comerciantes

Euskara

Azterketetarako prestaketa

- ☐ Perfiak (Osakidetza, Hezkuntza, IVAP...)
- ☐ HABEren 1, 2, 3 eta 4. mailak
- ☐ EGA

16 urtetik gorakoentzat / Mayores de 16 años

MATRIKULALDIA
otsailaren 6ra arte

MUTRIKU

LUARDO ETXEAn
ordutegia - horario
09.00 - 12.00
17.00 - 21.00

dirulaguntzak eta bekak

25.
urteurrena



UDAL EUSKALTEGIAK



DEBABE UDAL EUSKALTEGIEN MANKOMUNITATEA

Nafarroa Errepublikara 2. zentrua: **ELGOIBAR** 20800 943 78 27 31 4. postea 943 78 27 31 5. postea 943 78 27 31 6. postea 943 78 27 31 7. postea 943 78 27 31 8. postea 943 78 27 31 9. postea 943 78 27 31 10. postea 943 78 27 31 11. postea 943 78 27 31 12. postea 943 78 27 31 13. postea 943 78 27 31 14. postea 943 78 27 31 15. postea 943 78 27 31 16. postea 943 78 27 31 17. postea 943 78 27 31 18. postea 943 78 27 31 19. postea 943 78 27 31 20. postea 943 78 27 31 21. postea 943 78 27 31 22. postea 943 78 27 31 23. postea 943 78 27 31 24. postea 943 78 27 31 25. postea 943 78 27 31 26. postea 943 78 27 31 27. postea 943 78 27 31 28. postea 943 78 27 31 29. postea 943 78 27 31 30. postea 943 78 27 31 31. postea 943 78 27 31 32. postea 943 78 27 31 33. postea 943 78 27 31 34. postea 943 78 27 31 35. postea 943 78 27 31 36. postea 943 78 27 31 37. postea 943 78 27 31 38. postea 943 78 27 31 39. postea 943 78 27 31 40. postea 943 78 27 31 41. postea 943 78 27 31 42. postea 943 78 27 31 43. postea 943 78 27 31 44. postea 943 78 27 31 45. postea 943 78 27 31 46. postea 943 78 27 31 47. postea 943 78 27 31 48. postea 943 78 27 31 49. postea 943 78 27 31 50. postea 943 78 27 31 51. postea 943 78 27 31 52. postea 943 78 27 31 53. postea 943 78 27 31 54. postea 943 78 27 31 55. postea 943 78 27 31 56. postea 943 78 27 31 57. postea 943 78 27 31 58. postea 943 78 27 31 59. postea 943 78 27 31 60. postea 943 78 27 31 61. postea 943 78 27 31 62. postea 943 78 27 31 63. postea 943 78 27 31 64. postea 943 78 27 31 65. postea 943 78 27 31 66. postea 943 78 27 31 67. postea 943 78 27 31 68. postea 943 78 27 31 69. postea 943 78 27 31 70. postea 943 78 27 31 71. postea 943 78 27 31 72. postea 943 78 27 31 73. postea 943 78 27 31 74. postea 943 78 27 31 75. postea 943 78 27 31 76. postea 943 78 27 31 77. postea 943 78 27 31 78. postea 943 78 27 31 79. postea 943 78 27 31 80. postea 943 78 27 31 81. postea 943 78 27 31 82. postea 943 78 27 31 83. postea 943 78 27 31 84. postea 943 78 27 31 85. postea 943 78 27 31 86. postea 943 78 27 31 87. postea 943 78 27 31 88. postea 943 78 27 31 89. postea 943 78 27 31 90. postea 943 78 27 31 91. postea 943 78 27 31 92. postea 943 78 27 31 93. postea 943 78 27 31 94. postea 943 78 27 31 95. postea 943 78 27 31 96. postea 943 78 27 31 97. postea 943 78 27 31 98. postea 943 78 27 31 99. postea 943 78 27 31 100. postea 943 78 27 31 101. postea 943 78 27 31 102. postea 943 78 27 31 103. postea 943 78 27 31 104. postea 943 78 27 31 105. postea 943 78 27 31 106. postea 943 78 27 31 107. postea 943 78 27 31 108. postea 943 78 27 31 109. postea 943 78 27 31 110. postea 943 78 27 31 111. postea 943 78 27 31 112. postea 943 78 27 31 113. postea 943 78 27 31 114. postea 943 78 27 31 115. postea 943 78 27 31 116. postea 943 78 27 31 117. postea 943 78 27 31 118. postea 943 78 27 31 119. postea 943 78 27 31 120. postea 943 78 27 31 121. postea 943 78 27 31 122. postea 943 78 27 31 123. postea 943 78 27 31 124. postea 943 78 27 31 125. postea 943 78 27 31 126. postea 943 78 27 31 127. postea 943 78 27 31 128. postea 943 78 27 31 129. postea 943 78 27 31 130. postea 943 78 27 31 131. postea 943 78 27 31 132. postea 943 78 27 31 133. postea 943 78 27 31 134. postea 943 78 27 31 135. postea 943 78 27 31 136. postea 943 78 27 31 137. postea 943 78 27 31 138. postea 943 78 27 31 139. postea 943 78 27 31 140. postea 943 78 27 31 141. postea 943 78 27 31 142. postea 943 78 27 31 143. postea 943 78 27 31 144. postea 943 78 27 31 145. postea 943 78 27 31 146. postea 943 78 27 31 147. postea 943 78 27 31 148. postea 943 78 27 31 149. postea 943 78 27 31 150. postea 943 78 27 31 151. postea 943 78 27 31 152. postea 943 78 27 31 153. postea 943 78 27 31 154. postea 943 78 27 31 155. postea 943 78 27 31 156. postea 943 78 27 31 157. postea 943 78 27 31 158. postea 943 78 27 31 159. postea 943 78 27 31 160. postea 943 78 27 31 161. postea 943 78 27 31 162. postea 943 78 27 31 163. postea 943 78 27 31 164. postea 943 78 27 31 165. postea 943 78 27 31 166. postea 943 78 27 31 167. postea 943 78 27 31 168. postea 943 78 27 31 169. postea 943 78 27 31 170. postea 943 78 27 31 171. postea 943 78 27 31 172. postea 943 78 27 31 173. postea 943 78 27 31 174. postea 943 78 27 31 175. postea 943 78 27 31 176. postea 943 78 27 31 177. postea 943 78 27 31 178. postea 943 78 27 31 179. postea 943 78 27 31 180. postea 943 78 27 31 181. postea 943 78 27 31 182. postea 943 78 27 31 183. postea 943 78 27 31 184. postea 943 78 27 31 185. postea 943 78 27 31 186. postea 943 78 27 31 187. postea 943 78 27 31 188. postea 943 78 27 31 189. postea 943 78 27 31 190. postea 943 78 27 31 191. postea 943 78 27 31 192. postea 943 78 27 31 193. postea 943 78 27 31 194. postea 943 78 27 31 195. postea 943 78 27 31 196. postea 943 78 27 31 197. postea 943 78 27 31 198. postea 943 78 27 31 199. postea 943 78 27 31 200. postea 943 78 27 31 201. postea 943 78 27 31 202. postea 943 78 27 31 203. postea 943 78 27 31 204. postea 943 78 27 31 205. postea 943 78 27 31 206. postea 943 78 27 31 207. postea 943 78 27 31 208. postea 943 78 27 31 209. postea 943 78 27 31 210. postea 943 78 27 31 211. postea 943 78 27 31 212. postea 943 78 27 31 213. postea 943 78 27 31 214. postea 943 78 27 31 215. postea 943 78 27 31 216. postea 943 78 27 31 217. postea 943 78 27 31 218. postea 943 78 27 31 219. postea 943 78 27 31 220. postea 943 78 27 31 221. postea 943 78 27 31 222. postea 943 78 27 31 223. postea 943 78 27 31 224. postea 943 78 27 31 225. postea 943 78 27 31 226. postea 943 78 27 31 227. postea 943 78 27 31 228. postea 943 78 27 31 229. postea 943 78 27 31 230. postea 943 78 27 31 231. postea 943 78 27 31 232. postea 943 78 27 31 233. postea 943 78 27 31 234. postea 943 78 27 31 235. postea 943 78 27 31 236. postea 943 78 27 31 237. postea 943 78 27 31 238. postea 943 78 27 31 239. postea 943 78 27 31 240. postea 943 78 27 31 241. postea 943 78 27 31 242. postea 943 78 27 31 243. postea 943 78 27 31 244. postea 943 78 27 31 245. postea 943 78 27 31 246. postea 943 78 27 31 247. postea 943 78 27 31 248. postea 943 78 27 31 249. postea 943 78 27 31 250. postea 943 78 27 31 251. postea 943 78 27 31 252. postea 943 78 27 31 253. postea 943 78 27 31 254. postea 943 78 27 31 255. postea 943 78 27 31 256. postea 943 78 27 31 257. postea 943 78 27 31 258. postea 943 78 27 31 259. postea 943 78 27 31 260. postea 943 78 27 31 261. postea 943 78 27 31 262. postea 943 78 27 31 263. postea 943 78 27 31 264. postea 943 78 27 31 265. postea 943 78 27 31 266. postea 943 78 27 31 267. postea 943 78 27 31 268. postea 943 78 27 31 269. postea 943 78 27 31 270. postea 943 78 27 31 271. postea 943 78 27 31 272. postea 943 78 27 31 273. postea 943 78 27 31 274. postea 943 78 27 31 275. postea 943 78 27 31 276. postea 943 78 27 31 277. postea 943 78 27 31 278. postea 943 78 27 31 279. postea 943 78 27 31 280. postea 943 78 27 31 281. postea 943 78 27 31 282. postea 943 78 27 31 283. postea 943 78 27 31 284. postea 943 78 27 31 285. postea 943 78 27 31 286. postea 943 78 27 31 287. postea 943 78 27 31 288. postea 943 78 27 31 289. postea 943 78 27 31 290. postea 943 78 27 31 291. postea 943 78 27 31 292. postea 943 78 27 31 293. postea 943 78 27 31 294. postea 943 78 27 31 295. postea 943 78 27 31 296. postea 943 78 27 31 297. postea 943 78 27 31 298. postea 943 78 27 31 299. postea 943 78 27 31 300. postea 943 78 27 31 301. postea 943 78 27 31 302. postea 943 78 27 31 303. postea 943 78 27 31 304. postea 943 78 27 31 305. postea 943 78 27 31 306. postea 943 78 27 31 307. postea 943 78 27 31 308. postea 943 78 27 31 309. postea 943 78 27 31 310. postea 943 78 27 31 311. postea 943 78 27 31 312. postea 943 78 27 31 313. postea 943 78 27 31 314. postea 943 78 27 31 315. postea 943 78 27 31 316. postea 943 78 27 31 317. postea 943 78 27 31 318. postea 943 78 27 31 319. postea 943 78 27 31 320. postea 943 78 27 31 321. postea 943 78 27 31 322. postea 943 78 27 31 323. postea 943 78 27 31 324. postea 943 78 27 31 325. postea 943 78 27 31 326. postea 943 78 27 31 327. postea 943 78 27 31 328. postea 943 78 27 31 329. postea 943 78 27 31 330. postea 943 78 27 31 331. postea 943 78 27 31 332. postea 943 78 27 31 333. postea 943 78 27 31 334. postea 943 78 27 31 335. postea 943 78 27 31 336. postea 943 78 27 31 337. postea 943 78 27 31 338. postea 943 78 27 31 339. postea 943 78 27 31 340. postea 943 78 27 31 341. postea 943 78 27 31 342. postea 943 78 27 31 343. postea 943 78 27 31 344. postea 943 78 27 31 345. postea 943 78 27 31 346. postea 943 78 27 31 347. postea 943 78 27 31 348. postea 943 78 27 31 349. postea 943 78 27 31 350. postea 943 78 27 31 351. postea 943 78 27 31 352. postea 943 78 27 31 353. postea 943 78 27 31 354. postea 943 78 27 31 355. postea 943 78 27 31 356. postea 943 78 27 31 357. postea 943 78 27 31 358. postea 943 78 27 31 359. postea 943 78 27 31 360. postea 943 78 27 31 361. postea 943 78 27 31 362. postea 943 78 27 31 363. postea 943 78 27 31 364. postea 943 78 27 31 365. postea 943 78 27 31 366. postea 943 78 27 31 367. postea 943 78 27 31 368. postea 943 78 27 31 369. postea 943 78 27 31 370. postea 943 78 27 31 371. postea 943 78 27 31 372. postea 943 78 27 31 373. postea 943 78 27 31 374. postea 943 78 27 31 375. postea 943 78 27 31 376. postea 943 78 27 31 377. postea 943 78 27 31 378. postea 943 78 27 31 379. postea 943 78 27 31 380. postea 943 78 27 31 381. postea 943 78 27 31 382. postea 943 78 27 31 383. postea 943 78 27 31 384. postea 943 78 27 31 385. postea 943 78 27 31 386. postea 943 78 27 31 387. postea 943 78 27 31 388. postea 943 78 27 31 389. postea 943 78 27 31 390. postea 943 78 27 31 391. postea 943 78 27 31 392. postea 943 78 27 31 393. postea 943 78 27 31 394. postea 943 78 27 31 395. postea 943 78 27 31 396. postea 943 78 27 31 397. postea 943 78 27 31 398. postea 943 78 27 31 399. postea 943 78 27 31 400. postea 943 78 27 31 401. postea 943 78 27 31 402. postea 943 78 27 31 403. postea 943 78 27 31 404. postea 943 78 27 31 405. postea 943 78 27 31 406. postea 943 78 27 31 407. postea 943 78 27 31 408. postea 943 78 27 31 409. postea 943 78 27 31 410. postea 943 78 27 31 411. postea 943 78 27 31 412. postea 943 78 27 31 413. postea 943 78 27 31 414. postea 943 78 27 31 415. postea 943 78 27 31 416. postea 943 78 27 31 417. postea 943 78 27 31 418. postea 943 78 27 31 419. postea 943 78 27 31 420. postea 943 78 27 31 421. postea 943 78 27 31 422. postea 943 78 27 31 423. postea 943 78 27 31 424. postea 943 78 27 31 425. postea 943 78 27 31 426. postea 943 78 27 31 427. postea 943 78 27 31 428. postea 943 78 27 31 429. postea 943 78 27 31 430. postea 943 78 27 31 431. postea 943 78 27 31 432. postea 943 78 27 31 433. postea 943 78 27 31 434. postea 943 78 27 31 435. postea 943 78 27 31 436. postea 943 78 27 31 437. postea 943 78 27 31 438. postea 943 78 27 31 439. postea 943 78 27 31 440. postea 943 78 27 31 441. postea 943 78 27 31 442. postea 943 78 27 31 443. postea 943 78 27 31 444. postea 943 78 27 31 445. postea 943 78 27 31 446. postea 943 78 27 31 447. postea 943 78 27 31 448. postea 943 78 27 31 449. postea 943 78 27 31 450. postea 943 78 27 31 451. postea 943 78 27 31 452. postea 943 78 27 31 453. postea 943 78 27 31 454. postea 943 78 27 31 455. postea 943 78 27 31 456. postea 943 78 27 31 457. postea 943 78 27 31 458. postea 943 78 27 31 459. postea 943 78 27 31 460. postea 943 78 27 31 461. postea 943 78 27 31 462. postea 943 78 27 31 463. postea 943 78 27 31 464. postea 943 78 27 31 465. postea 943 78 27 31 466. postea 943 78 27 31 467. postea 943 78 27 31 468. postea 943 78 27 31 469. postea 943 78 27 31 470. postea 943 78 27 31 471. postea 943 78 27 31 472. postea 943 78 27 31 473. postea 943 78 27 31 474. postea 943 78 27 31 475. postea 943 78 27 31 476. postea 943 78 27 31 477. postea 943 78 27 31 478. postea 943 78 27 31 479. postea 943 78 27 31 480. postea 943 78 27 31 481. postea 943 78 27 31 482. postea 943 78 27 31 483. postea 943 78 27 31 484. postea 943 78 27 31 485. postea 943 78 27 31 486. postea 943 78 27 31 487. postea 943 78 27 31 488. postea 943 78 27 31 489. postea 943 78 27 31 490. postea 943



Kalaputxi hilabetekaria

Argitaratzailea:

Karenka komunikazio elkarte
20830 MUTRIKU

Telefonoa: 943 60 34 68 / 635 74 83 93

e-maila: kalaputxi@topagunea.com

Laguntzailea: Mutrikuko udala

Tirada: 2.000 ale

Lege Gordailua: SS-787/01

ISSN: 1579-4792

Inprimategia: GERTU. Oñati.

Banaketa: Mutrikuko Institutuko azken
mailako ikasleak

Kalaputxi ez du bere gain hartzen
aldizkarian adierazitako esanen eta
iritzien erantzunkizunik.

Eskerrak ematen dizkizue aldizkari hau
kaleratzea posible egin duzuen guztioi



**Mutrikuko Udaleko
Euskara Batzordeak
diruz lagundutakoa**



**Gipuzkoako Foru Aldundiak
diruz lagundutakoa**



**EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO**

KULTURA SAILA
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza
diruz lagundutakoa

a u r k i b i d i a

Informaziua	4
Zeuk esan	5
Puri-purixan	6-7
Bi hitzetan	8-9
Gizartia	10-12
Kultura	13
Karenka	14-15
Historia	16-17
Kirola	18-19
Bertsoak	20-21
Gizartia	22-23
Zorion agurrak	24
Argazki zaharrak	25
Agenda	26

IRITZIXA

ANTZERKI AMATEURRA

Mutrikun, esaten digutenez, herri antzerkia asko landu izan da. Aspaldiko kontua da hori. Egia da sasoi haietan zinerik ere ez zela, baina zaletasun handia zegoen. Eta ez ziren antzele onak bakarrik, baita antzezlan-idazleak ere, hiruzpalau bai behintzat, eta hori herri txiki baterako ez da gutxi.

Antzerkigintzak aldaketa sakonak jasan ditu azken hogeita hamar urteetan Euskal Herrian. 1980ko hamarkadatik hona antzerki konpainia nagusiak ekoizpen enpresa bilakatuz joan dira, eta ondorioz, etengabe merkatuaren legeekin borrokan aritu beharra gertatu zaie. Horrek guztiak funtsezko aldaketak eragin ditu arte eszeniko honen izaeran.

Antzerkiaren profesionalizazioa heldu aurretik, Euskal Herrian antzerkiak, batez ere euskaraz sortutakoak, amateurismoan zuen bizilekua. Zera idazti zuen Mikel Antzak 1985. urtean Jakin aldizkarian: Amateurismoa versus profesionalismoa? artikuluan: "Urte askoan zehar, gure artean, amateurismoa, antzerki independentea izen ohoragarriaren pean, antzerkia egiteko modu ia bakarra izan da... Funtzio konkretu eta zenbaiten ustetan, estrateatralekin, gainera".

Denborarekin kemen handiz sortutako talde haietako batzuk konpainia profesional bilakatu ziren eta beste asko desagertu. Zailtasunak zailtasun, amateurismoak, halako sonarik gabe agian, baina bizirik dirau gaur gurean.

Gaur egun Euskal Herri osoan izaera ezberdineko talde amateurak daude: udal antzerki tailerren inguruan sortutakoak, kultur elkarteetatik, eskoletatik, gazte-xeetatik, emakume taldeetatik... Jende gazte nahiz helduak osatutako taldeak dira, kopuruz ere oso aldakorak. Bertan parte hartzen duen jendeak antzerkiaz kanpoko ogibide edo ikasketak izaten ditu eta, hortaz, taldearen arabera asko aldatzen da jardun honekiko dedikazioa.

1975. urtean komertzialak ez ziren ehun eta berrogeita hamar bat antzerki talderen asmoa beren errepertorioa taldearen "adierazpena" izatea zen, hau da, bere burua definituko zuen kontzientzia ideologikoa eta estetikoa lortzea.

Orokorrean antzerki talde amateurrek baliabide urriak izaten dituzte. Usuenik entsaioetarako gelak lortzeko zailtasunak edo hauek oso egokiak izatea. Diru-laguntzak ere eskasak izaten dira, eta badaude uste dutenak hori herriaren arabera aldatzen dela, baina normalean talde profesionalak errazago lortzen dituzte diru-laguntzak amateurrek baino.

intereseke telefonoak

OSASUNA

Anbulatorioa (Osakidetza).....	943 60 43 00
DYA zentrala.....	943 46 46 22
Mendaroko ospitala.....	943 03 28 00
Odol emaleen taldea.....	943 60 39 30
Javier Otxagabia botika.....	943 19 50 26
Lon Apraiz botika.....	943 60 32 50
Larrialdiak.....	943 46 11 11

ADMINISTRAZIO BULEGOAK

Udaltzaingua.....	943 60 70 48
Udaletxea.....	679 16 25 00
Turismo bulegoa.....	943 60 32 44
Turismo bulegoa.....	943 60 33 78
Posta zerbitzua.....	943 60 30 44
Bake Epaitegia.....	943 60 70 49
Itsas etxea.....	943 60 34 00
Ur patzuergoa.....	902 30 22 22
Mankomunitatea (trasteak eta zaborrak).....	943 70 07 99
Alde Zaharra eraberritzeko zerbitzua.....	943 60 34 18

IKASKUNTZA-IRAKASKUNTZA

Goizeko Izarra ikastola.....	943 60 36 75
San Miguel ikastetxea.....	943 60 31 95
Mutrikuko Institutua.....	943 60 36 27
Udal euskaltegia.....	943 60 30 94
Musika eskola.....	943 60 37 80
Haur eskola publikoa.....	943 60 41 19

GIZARTE ONGIZATEA

Gizarte Ongizate zerbitzua.....	943 19 50 81
Anai Arte jubilatuen egoitza.....	943 60 34 10
Mikel Deuna zaharren egoitza.....	943 60 38 71

ZEBITZUAK

Pesa.....	902 10 12 10
Eusko Trenbideak.....	902 54 32 10
Loiuko aireportua.....	905 50 50 05
Hondarribiako aireportua.....	943 19 23 47

BESTE BATZUK

Liburutegia.....	943 60 41 82
Kiroldegia.....	943 60 31 75
Gasolindegia.....	943 60 32 10
Miruaiz Frontoia.....	943 60 46 79

Autobusak

MUTRIKU – DONOSTIA – MUTRIKU

Mutrikutik	Astegunak	7:00 / 10:00 / 13:30 / 19:30
	Zapatuak	10:00 / 16:30
	Jai egunak	10:00 / 19:30
Donostiatik	Astegunak	8:00 / 11:30 / 14:30 / 20:30
	Zapatuak	11:30 / 19:30
	Jai egunak	11:30 / 20:30

MUTRIKU – BILBO – MUTRIKU

AUKERAK:

1. BIZKAIBUSen autobusa hartu Ondarroan:
1- 6:10ean hasi eta 20:10 arte orduro.
2- 6:40ean hasi eta 19:40 arte orduro.

2. PESArean autobusa hartu Eibarren, haraino Euskotrenen

DEBARA

Astegunetan: 7:15etik 21:15era orduro / Jai egunetan: 8:15etik 21:15era, orduro

ONDARROARA

Astegunetan: 6:55etik 20:55era, orduro / Jai egunetan: 7:55etik 20:55era, orduro

Trenak

Tren guztiak, adierazitako lehenengo ordutik aurrera, **ORDURO**

DEBA – DONOSTIA – DEBA

Debatik 6:44-7:44-...-21:44
Donostiatik 5:47-6:47-...-20:47
Jai egunetan 8:44etan hasiko dira

DEBA – BILBO – DEBA

Debatik 6:43 -7:43 -...-20:43
Billbotik 6:00 -7:00 -...-20:00
Jai egunetan 8:43etan hasiko dira

DEBA – EIBAR – DEBA

Debatik 6:43 / 7:43 / ... / 21:43
Eibartik 6:13 / 7:13 / ... / 21:13

Jai egunetan, 8:43etan hasiko da
Jai egunetan, 8:13etan hasiko da

Zaintzako Botikak (Mutriku – Deba)

URTARRILA

19tik 22ra	Lon Apraiz
23tik 25era	Javier Otxagabia

OTSAILA

1ean	M. Cristina Riveiro
2tik 5era	Javier Otxagabia
6tik 8ra	Lon Apraiz
9tik 12ra	M. Cristina Riveiro
13tik 15era	Amaia Zalduegi, zapatu goizean Lon Apraiz
16tik 19ra	Lon Apraiz
20tik 22ra	Javier Otxagabia
23tik 26ra	Amaia Zalduegi
27 eta 28	M. Cristina Riveiro, zapatu goizean J. Otxagabia

APRAIZ
OTXABIAGA
ZALDUEGI
RIVEIRO

630 05 50 97
689 58 57 59
669 26 22 01
667 33 88 90

Kirol Berri

Zure arrakasta posible da

Mutrikuko Kiroldegia - 943 60 31 75 Debako Kiroldegia - 943 19 23 62



Yoga
Aireto Dantza
Gimnasia Ritmika



www.kirolberri.com



MUTRIKUTIK SASIOLARA: AZPIEGITURAK ETA GIZARTE ONURA

Krisialdi larri baten murgiltzear gabiltzala, azpiegiturei bideratutako inbertsio publikoa baliabide benetan eskuragarria bilakatzen da. Premiak, presak eta gardentasun faltak atzera bueltarik ez duten akatsak sortarazten dituzte, berriz izango ez diren aukerak gure aurretik igarotzen diren bitartean. Gainera datozkigun hainbat adibideetatik bat aukeratu dugu.

Udalbatza osoak, gure udal taldea izan ezik, Gipuzkoako Foru Aldundiak proiektatu duen eta eufemistikoki Mutrikuko "sahiesbi-dea" izendatuta dagoen eraikuntzaren alde dago. Inbertsioaren beraren kostua eta izango duen gizartearen eta ingurumenaren gaineko eragina kontuan hartzen badugu, hiru eta lau karrileko autobide berri hau bost mila biztanlera ailegatzen ez den herri batentzako izan dezaken onura frogatzeko gelditzen da.

Proiektu honen sorkuntzak lotura estua dauka Mutrikuko Portu Berriaren eraikuntzarekin, portuaren bultzatzaileek egunero 60 ibilgailu astunen trafikoa sortuko zela espero zutelarik. Gaur egungo arrantzaren errealtateak "autobia" honen justifikazioaren inguruko hausnarketa batera bultzatu behar gaitu. Noraino merezi duen betiko hondatzea Gipuzkoako landa-auzorik zaharrenetarikoa bat, paleolitiko garaiko kokalekuak agerian dauzkana, Mutrikuko herriaren sorlekua litekeena, eta Arnoko LIC (Europar Batasuneko Garrantzizko Gunea) laister ZEC (Iraupen Berezik Gunea) izendatzeko bidean dagoenarekin mugakide dena. Hau guztia datozen urte hauetan izugarri gehituko ez den trafiko kopuru bati erantzuteko.

Eraginaren Ebaluaziorako Nazioarteko Elkartek, IAIA (www.iaia.org), defende datzen duen bezala, edozein proiekturen inguruko erabakia hartzerakoan eragin ezkorren kaltea murriztu beharrean baikorrak ahalik eta gehien areagotu beharko liriateke. Eta atzera bueltarik ez den eragina izateko arriskuaren aurrean, arreta berezia ipini behar zaie edozein jardueraren inguruan dauden alternatibei. Ezinbestekoa ikusten dugu bi premisa hauek Mutrikun ezartzea.

Askok ere merkeago eta bideragarriagoa den alternatiba bezala, lehentasun handiagoa eman beharko litzaioke Debara doan errepia

dearen hobekuntzari, behintzat Kalbaixotik Sasolaruntz doanari beste. Horrela jokatur, eragin baikorrak areagotuko ditugu. Alde batek, Mutrikurako irisgarritasunarekin lotutakoak, herriaren benetako beharrei aurre eginez eta ez irudizkoei. Bestetik, Astigarribiako bailarak gordetzen duen natur eta kultur ondarea babesteak etorkizuneko belaunaldientzat daukan berezko balioa eta balio sozioekonomikoa.

IAIA erakundea gardentasunaz, herri partaidetaz eta, kasuan kasuko, dagokion administrazioak kontuak eman beharraz aritzen da baita. Gurean, Gipuzkoako Foru Aldundia da administrazio hori, publikoki eta ozenki herri partaidetzaren alde agertu izan dena azken aldian. Beraingana jo da, udalbatzaren baimenarekin, kostaldeko bidearen bideragarritasuna aztertuko duen ikerketa sakon bat eskatzeko. Oraindik horren zain gaude.

Azkenik, gutako bakoitzak hausnarketa bat egin beharko dugu "etorkizuna" ote den Astigarribia autobide baten azpian zigortzea, eta bi ertzetan urbanizatzea. Honek guztiak merezi izan duen herritik kamioi batzuk, eta ez guztiak, igarotzea sahiesteko. Guk ez dugu hau konpartitzen.

Berdeak eta Independentekak

MUTRIKUAR HELDU GUZTIEI

9 urte dakat, triste sentitzen nai eta beldurtuta noi!

Askok pentsauko dezue gaztieia naiela eta ez dakatela oaindik nahikua arrazoi hola eoteko. Hori pentsatzen dezueno, eon pixkat, setxuan ulertuko diazue eta!

Gabonak pasa dia eta ez Olentzerok ezta erregiak ere ezte nik eskatutakoik ekarri. Egi-xa esan, pentsatzet nere gurasuai haundixe geatzen zakuela nere desiuai erantzuna ematia eta eurak bakarrik ezin izan die eskatutakua ekarri. Ez pentsau ezta kitxela zeintzuk dian erregaluk ekartzeuenak!

Kontua da, gabonak baino pare bat aste lenuo, gure herrixan, Mutrikun, gertatzen ari zan zoezerrekin enteratu nitzala, nere amonak esaten doan moruan, seguramente "por meter las narises en donde no te inkunben!" (eo holako zoeze): ematen doanez, mutrikuko alkatiak, idazkarixak eta udaletxian dozen bestiak, Mutrikuko aisialdia zozketan jartzeko asmua zakaten!!

"Zozketan? Ze zozketa klase? Gure aisialdixa zozketau?" pentsatu noan nik. Gero enteratu nitzan, oain arte Txantxangorrik etxen zoan lana beste edozeinek ein ahal izateko zozketa bat zabaltzen zeuela udaletxetik; ze esan nahi deu horrek, ba ustet, baldintza batzuk betetzen zoan edozein izan zeikela he-

mendik aurrea nere neguko ekintzetako, uda-ko ekintzetako, ludotekako, haur liburutegiko eo nere arrega zaharrena juten dan gaztelekuko jefia. Eta eoezin idazten detenian, EDOZEIN esan nahi det, kanpotik etorritxako edozein enpresa (eskolan esan deue Eskoriatzan holako zoeze pasau zala), bere helburua gas-tuak murriztia besteik izango eztan edozein eta hortik irabazixak atea! (hau gurasuak esplikau die!). Baña gure aisialdixakin irabazixak ateatzeko aukeria dake orduan? (itxuraz halakuak gertatzen diala esateue, nik hainbeste ezta kitx, beatzi urte dakat, eta erregia eta olentzerona oandala gitxi enterau nai!).

Eta klaro, honek neri eta nere lagunai kriston tristuria eraitxen digu, ze guk ez deu nahi kanpotik inor etortzerik. Guk, Aritz, Ander, Amaia, Edurne, Aitziber, Hostaizka, Jone, Nahia, Ianire, Keila, Unai, Usoa, Egoitz, Eider eta beste danakin jolastu eta ondo pasau nahi deu, oso jatorrak dialako, lan asko etxen deuelako eta eurakin asko asko ikasten deulako!

Ustet orainguan Txantxangorri taldiak zozketa irabazteko aukera asko zakala, eta pixkat pozten naiz, baina ez asko ere, ez pentsau, ze etxian kontau deuenantxio, hemendik hiru eo lau urtea, BERRIZ ZOZKETIA BURUTZEN DANIAN, peligro berdiñakin eongo gea! Eta ze kristo, herrixan holako jendia eukitxa, zeatxik kanpuan bila hasi! Zeatxik nere asia zozketau!

Pena haundixa dakat, gauzak gaizki ein dialako, ezkutuan ein dialako, hontaz inor ez dalako enteratu eta iñok eztoalako enteratu nahi izan, herrixan gertatzen dian gauzak beanduan besteik enteratzen ez gealako. Eta zuek, gurasuok, IXA EZTEZUELAKO IZE EIN! Aitzakixa asko bilauko dezue, gehixenak fundamentuzkuak seguru, hortan ere abilak zeate eta (etziñatela enteratu, firma batzuk batu zenuela, Txantxangorrik berandu abisatu zizuela, legia hala dala...), baña Txantxangorrikuak juaten badia, fundamentu horrek danak alperrikakuak izango diala ustet.

Zozketa einda eongo da igual, ezta kitx, baina horrek ezteu esan nahi ize ein bihar ez deuenik! Aide udaletxea, esplikaziuk eskau, mobitxu, idatzi, erten kalea, prostetau, herri-xa informau! Nik esan bihar al dizuet zer ein? Eo igual geuk (ume eta gaztetxuok) zoeze etxeko zain zozte? Nahizuena ein, baina neri ez esan hemendik hoge urtea, "aiii! Ni gaztia nintzanian... zuen edadia nakanian...!!!"

Triste sentitzen nai, eta beldurtuta noi, oso beldurtuta. Eztetelako Txantxangorri galdunahi, baina geixenbat, eztetelako heldua izan nahi! Eske ezaitxuet ulertzen! Eztet zuek etxen deuen gauzak ulertzen! Eta ulertzeko ere iñok ezta kitx esplikazioik ematen! ETA BILURRA EMATEN DITX HAUNDITXAN ZUEK BEZELAKUA BIHURTZIAK! Eztet heldua izan nahi! Ume izaten jarraitxu nahi det, baezpane ere!!

Artzai Beitia

GURE KOSTAREN ETA NATURGUNEEN AUKERAK



Mutrikuko Udalak, Berdeak+I taldearen ekimenez, iazko martxoaren inguruan, azterlan bat egitea agindu zion Ekogarapen enpresari, Saturraran eta Mutriku bitarteko marearteko zabalgunea, itsas labarra eta barne aldeari buruz; baita, Mijoa eta Artzainerreka inguruneaz ere. Erabilera alternatibak bilatzea eta zonaldearen babesera neurriak bilatzea zuen helburu azterketa horrek.

Azterlana bukatu, eta publikoki azaldu zen udaletxeko areto nagusian gabon aurretik. Udalaren eskura dago, honek eman nahi diezaiokeen erabilerarako zein moldaketarako, hala nahi izanez. Kalaputxiko orri labur hauen bitartez, azterketa horren berri eman nahi dizuegu.

Azterlanak bost atal ditu: 1. Sarrerakoa. 2. Baliabide naturalen azterketa. 3. Ondarearen eta erabilera publikoaren azterketa. 4. Antolamendu eta babeserako dauden tresna legal, eta eremuan eragina izan dezaketen normen azterketa. 5. Ondorioak eta ekintza proposamenak.

BALIABIDE NATURALAK

Bigarren atala bi zatitan banatzen da: batetik, itsasertza; bestetik, Artzainerrekaren ibarra. Bietan deskribapen baten ondoren, bertan dagoen landareriaren edo begetazioaren berri ematen du zabal, eta ingurua nolako habitatek osatzen duten, galdutako landareak ere kontuan izateko. Hurrena faunari heltzen zaio, eta interesgarriak diren animaliei buruz ari da. Bukaeran, laburpen bat egiten da elementu babesgarri interesgarrienak identifikatzen beren balio geologiko, espezie sentikor, habitat berezi edo paisaiengatik. Hala nola: itsasertzean dauden behe kretazioko fosilak, bakarrak euskal kostan; itsas labarra, geologia zein paisaia aldetik begiratuta; marearteko zabalgunea, duen bioaniztasuna dela-eta; Saturrarango hondartzak dituen dunak; Artzainerrekaren ibarra, nahiz eta de-

gradazio handia duen, habitat egokia delako desagertzeaz dagoen bisoi europarrarentzat, eta "alkotan europarra" bezalako baso hegaztiak habia egiteko.

ONDAREA

Hirugarren atalean ondasun kultural eta artistikoa duten zenbait elementu aipatzen dira: baserriak, ermitak, Mijoa eta Artzainerrekan dauden edo izan ziren hamabi errota, Txartxakoa batik bat, 1552 urteko erreferentziak dituen. Erabilera publikoa duten eremuak ere aztertzen dira: duten egoera, bertara heltzeko bide eta bidexkak, tartean itsaslabarrekoak, haitzetara iristeko erabiltzen direnak. Beste baliabideak aipatzerakoan, Nautilus zentroari ematen zaio garrantzi handiena.

**Itsasertzean dauden
behe kretazioko fosilak
bakarrak dira euskal kostan.**



Ikusmen neurketak
Begien errebisio orokorrak
Ukipen lenteak
Ikusmen binokularrak
Ikusmen baxurako laguntzak
Eguzkitako eta graduatutako betaurrekoak
Barometroak, teleskopioak, prismatikoak...
Audifonoentzako pilak

J M^a Altzibar Etorbidea, 1 - Telf: 943 60 31 54





KAFETEGIA - OKINDEGIA

Domingo Ibaibarriaga, 5 - Tel. 943 60 46 73 - MUTRIKU

Txarbxako errota 1552 urteko erreferentziak ditu.

LEGERIA

Laugarren atalak eremuarekin zerikusia izan ditzaketen legeak aztertzen dira. Lurralde antolamendukoak, Debabarreneko planak, itsasertzekoak, ibaiertzekoak, Mutrikuo arau subsidiarioak, bisoi europarraren kudeaketa, jabetza publikokoak diren itsas eta lur eremuetara heltzeko bideen babesekoak, arrantza araudia eta lurren jabetza eta kudeaketarena, besteak beste.

AURRERA BEGIRAKO

Azken atalean azterlanaren ondorioak laburbildu ondoren, estrategiak azaltzen dira, eta ekintzarako ildoak.

Estrategiak

- 1) Antolamendu eta babeserako tresnak hain zabalak izanik, batzuk lokalak eta besteak goragotik datozenak, beharrezkoa da ezarpen eraginkorra eta bateratua egitea.
- 2) Sakontze lana egitea herriko arau subsidiarioetan: Mutriku-Saturraren itsas labarraren eta Saturrarango hondartzaren plan berezietan.
- 3) Babesa eta baliabideen baloreak erabiliz, sare internazionaletan dauden irudi berezietara hel daiteke.
- 4) Ingurumenaren hobekuntza jabego publikoa duten eremuetan edo izan daitezkeenetan planteatzen da funtsez.
- 5) Arrantza eremuan arauak maila egokian daudenez, kudeaketa jasangarria egitea da erronka, inplikaturik dauden sektoreekin.
- 6) Dauden jabetza eta natura baliabideak optimizatuz, beharrezkoa da ekipamendu mailan sustatzea, batez ere, herri osoari identitatea emango dioten ekintza globalekin.

Ekintzarako ildoak

Ekintzarako ildo hauek proposatzen ditu:

A- Lur-antolamendu eta planifikaziora zuzendutako ekintzak eta jarduerak ongi kontrolatuko dituztenak.

1. Mutriku-Saturraren itsas labarraren Plan Berezia egi.
2. Saturrarango hondartza eta ingurua leheneratzeko Ekintza Plana egin.
3. Arrantzarako debekatutako zona ezarri. Deba-Zumaiaren luzamena izango litzatekeena
4. Kontrol egokia egitea barneko uretan (50 mt. sakoneratik kostara)

B- Jabetza publikoa duten eremuetatik hasita ingurumenaren hobekuntza lortzeko ekintzak.

1. Erabilera publikoa duen Arretxazabal mendia baso naturala bilakatu.
2. Jabego publikoko lurra sortu ingurumen hobekuntzarako, hasieran Artzainerrekan.

C- Baliabideek interpretatze oportunitateak dituztenez, erabilera publikoari bultzada eman eta sareetan integratzeari ekin.

1. Oinezkoentzat itsasertza hobeto ikusteko egokierak egin.
2. Nautilus zentroa berkokatu eta handitu.
3. Mutriku zehar ibilbide geologiko-didaktikoa ezarri.
4. Gipuzkoako itsasertzean Geoparkea bultzatu.
5. Ibilbide historikoa prestatu Artzainerreko erroten inguruan.

Beharrezkoa da aurrerantzean antolamendurako eta babeserako neurriak hartzea

ARRIETA
AUTOZERBITZUA



Aliprox

J.M. Altzibar etorbidea · 943 60 31 01



Joseba Iñaki Eleizgarai
masajista eta osteopatia

Tel: 630 788 059 - Konte kalea 22, Mutriku

BERTANEK 1.000 EUROKO BI EROSKETA TXARTELAK BANATU DITU



Aurtengoan, esfortzu bat eginez, Bertan, herriko dendarien elkarteak, bezeroen fideltasuna eskertu nahian, mila euroko bi sari jarri zituen gabonetan. Sariak Zutabe eta Alboka dendetan erosketak egin dituzten bi herritarrei tokatu zaizkie: Jose Maria Freijeiro izan da lehena, Zutaben egindako erosketagatik, eta Maria Karmen Romero Albokan egindakoagatik. Orain lehen-dakari karguan dagoen Maria Asunek eman zieten sarituei mila euroko txartel bana Elkarteko dendetan gastatu ahal izateko.

"Herriko dendetan erosketak egiten dituztenek laguntzen digute dendak zabalik edukitzen, eta, era berean, herriko bizitza mantentzen dutelakoan gaude", zioten Bertanekoek.

ARRAKALAK MOILARAKO BIDE BERRIAN

Lehenengo tunela igaro ondoren, kaminoaren zati bat mugitu egin da, eta kontuan izateko tamainako arrakalak agertzen joan dira eurriak eta pisu handiko kamioiek lagunduta. Teknikariak hor daude, eta ardura izan dezaketanak ohar bidez.



Mutrikuko IV
kamara
musika zikloa

otsailak 1, domeka

ORQUESTRA DE CAMBRA DE L'EMPORDÀ

otsailak 7, zapatua

NOVA LUX ENSEMBLE

otsailak 14, zapatua

CUARTETO CASALS

Saio guztiak
20.00etan

Santa Catalina Komentuan



Mutrikuko Udala
► Kultura saila



Gipuzkoako Foru Aldundia
Kultura Departamentua



MUSIKA ESKOLA ETA MISIO TALDEA



Urteroko lege, iragan diren Gabonetan Musika eskolako irakasle eta ikasleak Misio Taldeari laguntzeko jardunean ibili dira. Izan ere, Musika eskolaren Gabon kontzertuaren ostean jasotako dirua eta Gabon egunean banda txikiak egindako kalejiran jasotakoa Misio taldeari eskaini zitzaion, beste urtetan bezala, beren proiektuetan erabil dezaten. Guztira bildutakoa, 801 euro.

Misio taldeko arduradun M. Eugenia Manzisorrek adierazi digunez, bildutako dirua Haitira zuzenduko da, Gipuzkoako beste herri batzuetan jasotakoarekin batera. Izan ere, pasa den urtean lau urakanek Haitiko irla triskatu baitzuten. Besteetako xedeak proiektu hezitzaileak eta eraikitzaileak izaten badira ere, aurtengoa larrialdiko laguntza izango da, eta lehengaiak eskuratzerazuzenduko da dirua.

ARGAZKI TALDEA MARTXAN

Urtarrilaren 24an eta 25ean, argazkigintzan hain garrantzitsua den argiztapenari buruzko ikastaroa izan da Argazkizaleen Elkartek antolatuta. Hamalau lagun izan dira trebatzen, zapatuan goiz eta arratsaldean eta igandean goiz osoz, Gorka Salmeron argazkilariaren esanetara. Besteak beste, erretratoak egiteko estudioko argiak erabiltzen eta argi naturalaren eta flasharen arteko erabileran jardun dute.

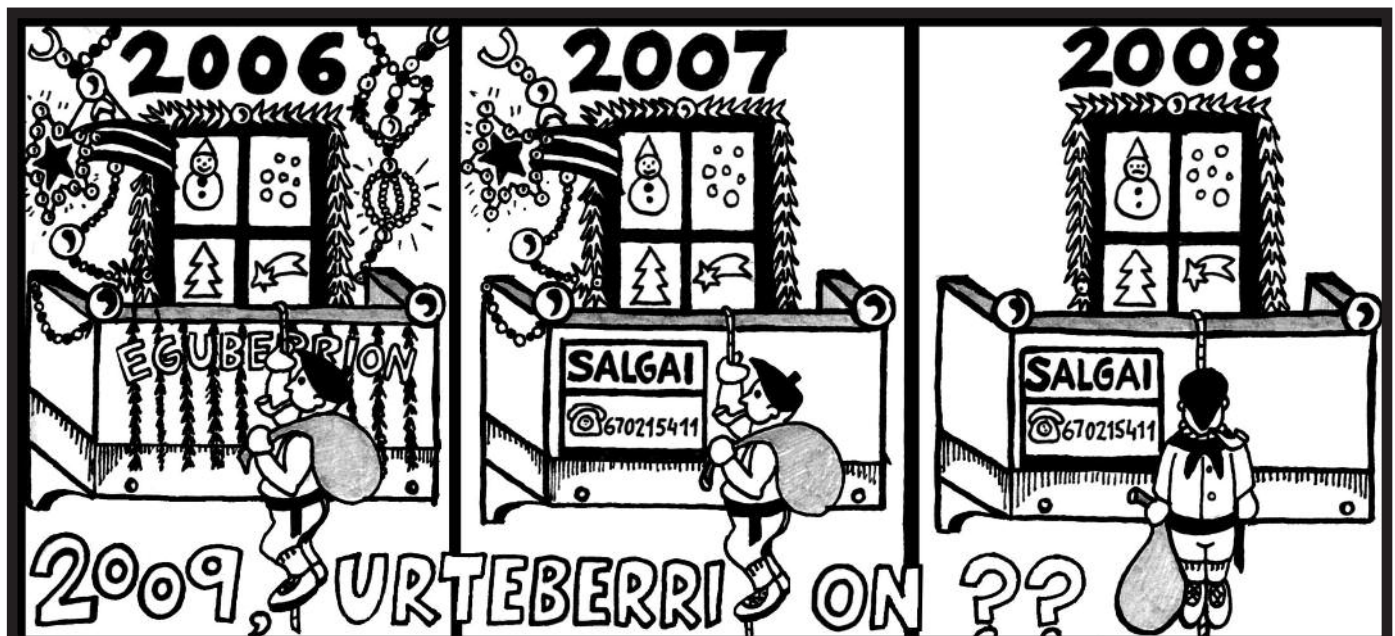
Aurrerantzean, Argazkizaleen Elkartek bi argazki erakusketa antolatu nahi ditu, bat uda aurretik eta bestea uda ondoren. Eta jendea Argazki Rallya antolatzeko eskatzen ari dela kontuan hartuta, ez dute baztertzeko aurtengoan horrelakorik antolatzea.

Amaitzeko, adierazi digutenez, aurtengoan Mutrikuk hiri-gutuna jaso zuela 800 urte igaro direla eta, jarduera ezhizko eta bereziren bat egitea ere aurreikusia dute.



komikixa

Josu Ituarte "Pitxame"



OLES EGITERA GATOZ...

Urte urte ohitura zaharra berrituz eta legearekin kunplutuz hurbiltzen zaizkigu Santa Eskean herriko hainbat talde Bertso Eskolakoen gidaritzapean. Goizez, herrian zehar dendaz-denda ibiltzen dira Anaiartekoak, trikitilariak eta Azpillaga bertsolaria, koplak sortak eskainiz mostradore atzekoei. Arratsalde, berriz, tabernaz taberna ibiltzen dira bai Anaiartekoak eta baita Gaztetxeak ere.

Bitartean, auzoz auzo beste hiru bat talde ibili ohi da baserriz baserri goiz, arratsalde eta gaueko ordu txikiak arte luzatuz jarduna, beraien eztarri sanoak proban jarritz, eskuekin makilak tinko astinduz, gure usadioa baserri txoko guztietara eramateko.

Eskean aritzeko latsa baztertuz, koplak dioen moduan, aurtan biltzen den dirua txofer solidarioentzat izango da.



Zer da txofer solidarioarena?

Dispersio egoeran dauden presoen familiakoak espetxeetara hurbiltzen dituzten borondatezko gidariak dira. Mutrikun 30en bat lagun gabiltza horretan, hilean behin Castelloiko espetxera senitartekoak eramaten presoei bisitak egitera. Pent-sakera eta kolore desberdineko jendea batu gara ekimen honetarako, eta zabalik jarraitzen dugu: gidari lanetarako prest dagoen edonorentzako lekua dago gure artean!

Zerk bultzatu zaituzte lan horretara?

Dispersioaren zama guztia senideengan ikusteak... Dagoneko 16 senide hil dira errepidean, espetxeetara bidean edo bueltan, bidaietako diru-gastu amaigabeak, desgaste fisiko zein sikiko handiegia... Beste herriren baten honelako ekimenak egiten zirela jakinda, geuk ere Mutrikun zerbait egin beharra geneukala ikusi eta duela 3 urte inguru martxan hasi ginen.

Dispersioa zuzenean ezagutu dugu, hau benetan zer den jakiteko, bizi egin behar da... Sei orduko bidaia egin ondoren bisitak ukatzea, bisita txandak behin eta berriz ordutan atzeratzea, eta abar luzea.

Zein da zuen egitekoa?

Hilean behin, Castellongo espetxean bisita egiteko apuntatuta dauden senide guztiak espetxeraino eraman eta gero bueltan ekarri egunean bertan. Apuntatutako senide kopuruaren arabera, furgoneta bat alokatzen dugu eta behar izanez gero kotxe partikularrak ere erabiltzen ditugu. Baina apuntatutako inor ez dugu etxean lagatzen leku faltagatik, hori inoiz ere ez.

Txoferrak beti binaka joaten gara, sei orduko bidaia luzean (hamabi ordu joan-etorrian) arduraz ibili beharra daukagulako, 1200 kilometrotan erme!

Bisita egitera doan senitartekoak nahikoa lan dauka barruan daraman sentipen zurrunbiloa baretzen, gainera errepideko ordu luzeetako tentsioa jasan behar izateko. Ez hori bakarrik, senitarteko askok eta askok ez daukate espetxeetara iristeko bitartekorik... Azkenengo, gure furgonetan, beste batzuen artean, 90 urteko amona eraman genuen bere biloba bisitatzera... Amonak berak ere ezin zuen sinistu... Honek ematen dizu aurrera jarraitzeko indarra.

Zein da zuen asmoa aurrerantzean?

Joan-etorri hauetan guztietarako diru asko behar da, eta senideek nekez egin diezaiekete aurre gastu hauei. Gure jarduna defizitarioa da, inolako irabazi asmorik gabe aritzen gara, eta gainera askotan gure poltsikotik ere dirua jarri izan dugu. Bisitan doan pertsonako 50 euro kobratzen den arren, gastuak hirukoiztu egiten dira (furgonetaren alokairua, gasolina, peajeak...) eta zuloa eginez doa.

Horregatik, dirua lortzeko kamisetak atera ditugu eta salgai daude nahi duenak erosteko. Diru ekarpenak egiten dituzten norbanakoak ere badiugu, baina denen beharrean aurkitzen garenez, Bertso Eskolakoie atea jo diegu eta hauek besoza-bal Santa Eskean jasotzen den dirua eskaini digute. Ea honek gure egitekoan jarraitzeko amasa pixkat ematen digun!



Camping **Galdona**

JATETXE ETA ERRETEGIA
Galdona Baserria

Tel. 943 60 35 09 MUTRIKU



**KALBAIXO
JATETXEA**

TELEFONOAK:
943 60 32 56
943 60 30 16
MUTRIKU

urtarrilaren 16a arte jasotakoak

hitza



EGIN ZAITEZ

lea-Artibai
eta Mutrikuko

hitza
KO
HARPIDEDUN!

- ▶ 8 orrialdeko kalitateko egunkaria, euskaraz
- ▶ Zugandik gertu gertatzen dena kontatuko dizugu
- ▶ 2006an Harpidedun Txartelarekin zozketa berri ugari!

Egunean 0,20 zentimoren truke

DEITU 94 616 82 02ra!



ARETOKO DANTZAK KIROLDEGIAN



Boleroak, Cha-cha-cha, Foxa, Pasodoblea, Samba, Tangoa, Valsa... Irakurle gehienek aski ezagunak izango dituzte dantza horiek, entzunda bada ere. Gehiagotan edo gutxiagotan, nork ez ditu dantza horien doinuekin batera gorputza mugitu? Baina kontua gorputza mugitzea baino gehiago denez, dantza horiek ikastera eta praktikatzera biltzen da dozena bat mutrikuar duela lau urtetatik hona.

Non? Kiroldegian. Noiz? Zapatu goizetan, hamaikak eta laurdenetatik ordu bata laurden gutxiagora arte. Dantza egiten ikasi nahi dutenak, hortaz, badaki noiz eta nora jo.

Marisa irakasle donostiarren esanetara aurkitu ditugu hamar mutrikuar emakume, musika doinuei gorputza eraginez jarraituz. Gaur hamar lagun dira taldean, baina duela lau urte Kiroldegiairen ekimenez hasi zirenean bigarren talde bat ere bazen, beste horrenbestekoa. Adierazi digutenez, zapatuko bi orduko dantza aldi honek asteko nekeak arintzeko eta ondo, oso ondo pasatzeko aukera ematen die. "Dantzan ikastera gatoz, baina gure artean den giro ona da hoberena. Dugun giro onarekin errazago ikasten da" esan digu taldeko lagun batek.

Taldean denak emakumeak diren galdetu diogunean, Marisa irakasleak esan digu baietz, denak emakumeak direla. Itxuraz, kostaldeko gizonezkoei kostatu egiten zaie dantzaren giro horretan sartzea. Barrualdeko herrietan, Markinan adibidez, mutil asko ikusten da taldeetan. Irakasleak zein ikasleek taldean gizonezkoak egotea ondo legokeela esan dute. Izan ere, aretoko dantzetan dantza gehienak emakume-gizonezko bikotearentzat daude pentsatuta. "Gizonezkorik ezean, emakume-emakume bikoteak osatu behar ditugu, eta horrela moldatzen gara" esan digu etsita taldeko beste lagun batek.

"Gizona lotsarengatik ez da apuntatzen, baina ez da konturatzeko aretoko dantzetan klabea dela gizonezko, dantzetan hartzen duen presentziarengatik. Aretoko dantzetan gizonezkoak darama agintea, berak eramaten du erritmoa eta bera da dantzaren elementu nagusia. Ederki egongo lirakeke gizonezkoak gure artean!" dio Marisak.

Zapatuetan ikasi eta praktikatu dantza horiek jendearen artera eramatea ere garrantzitsua da norberaren pozerako, norberaren aurrerapenak jendeari erakusteko. Hori dela eta, urtean bi aldiz dantzetako taldekideak, Markina, Berriñu eta Ondarroako taldeetakoekin batera autobusa antolatuta eta Zarautzera joan ohi dira. Han, Zarautz hotelean afaldu ondoren dantzari ekiten zaio... eta parrandari ere bai!

"Ikasi eta gozatu egiten dugu hemen" entzun diogu gerria batera eta bestera darabilen beste ikasle bati, eta gaineratu digu "irakaslea exijentea da dantzan irakasteko orduan, baina ondo pasatzen ere abila da!".

Jira eta bira dabilatzala, agur esateko ordua heldu da, eta Malenetan Goiko plazan dantzan egiteko hitzordua egin dugu. Baina agurtu aurretik Marisak bere telefona utzi digu (687845194) dantzetan apuntatu nahi duenak deitzeko. Emakumezkoek, eta gizonezkoek ere bai.

ongi etorri!

Hauxe da bai Korrika 16ren mezua: Ongi etorri!
Baina, zer da Korrika?

KORRIKA

Korrika Alfabetatze Euskalduntze Koordinakundeak (AEK) Euskal Herri osoan zehar egiten duen euskararen aldeko lasterketa erraldoia da. Gure hizkuntzaren aldeko kontzientzia suspertzea eta gau-eskola zein euskaltegien eguneroko lana indartzeko dirua biltzea ditu helburu.

1980an Euskal Herria Oñatitik Bilbora zeharkatu zuen lehenengo Korrika antolatzen zenetik, euskararen alde antolatzen den ekitaldirik jendetsuena eta garrantzitsuenetakoa da. Ordudanik hamabost Korrika eta hogeita zortzi urte igaro dira.

2009ko martxoaren 26an Tuteran hasita, hamaika egunetan gelditu gabe, Euskal Herria osoa zeharkatuko du hamaseigarrenez Korrikak. Bi mila kilometro baino gehiago euskararen alde, adin eta mota guztietako milaka korrikalari, gau eta egun gelditu gabe, apirilaren 5ean Gasteizera heldu arte.

Korrika hasi eta amaitu arte, lekukoa eskuz esku eta kilometroz kilometro pasatuko da korrikalarien artean. Lekuko horren barruan, Korrika helmugara iristean euskaldun ezagun batek irakurriko duen mezua, ordura arte isilpean gordetako dena.

Tutera-Gasteiz 09 martxoaren 26tik apirilaren 5era



euskaraz bizi
nahi dugunon
herrira!

16. korrika *æk*

ONGI ETORRI!

Euskaldunok ongi etorria egiten diegu gure herrira, gure etxera, gure artera, gurera datozen lagunei. AEK-k ere berdin egin nahi du Korrika 16ren bitartez: **ONGI ETORRI!** handi bat luzatu nahi die euskararen berreskurapenean lagundu behar duten erakunde guztiei, euskalgintzan dabiltzan guztiei, euskaltzale guztiei, euskaldunei eta euskaldundu nahi duten guztiei, bertakoei eta kanpotik datozeniei.

Ongi etorri Korrikara!

Ongi etorri
euskaraz bizi nahi dugunon herrira!

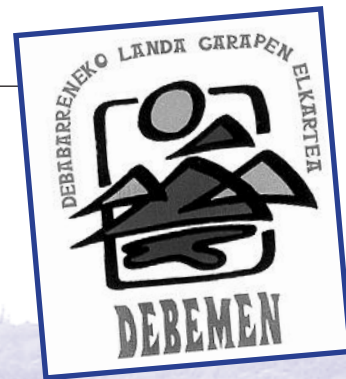
Ongi etorri euskaraz gozatzeko,
lan egiteko, maitatzeko, saltzeko eta erosteko,
negar egiteko, jolasteko...
hautua egin dugunon herrira!

Ongi etorri
euskaraz bizi nahi dugunon artera!

KORRIKA 16 MUTRIKUTIK

Korrika 16 Debatik etorrita sartuko da Mutrikun apirilaren 3an. Gaueko 11,30 aldera hartuko du gu lekukoa Debako zubian eta, kilometroz kilometro, mutrikuarrok Ondarroaraino eramango du gu, Bizkaiko mugaraino.

Ohitura denez, Korrika 16 antolatzeko herri-batzordea eratuko da eta bertan mamituko da Mutrikuko egitaraua. Euskaltzale eta korrikazale guztiok gonbidatuta zaudete batzordean parte hartzera.



DEBEMENeko teknikaria

amaia esnaola:

“MUTRIKUN BASERRITARREN ARTEKO DINAMIKA SORTZEA DA GURE HELBURUETAKO BAT”

Horixe esan digu Amaia Esnaolak berarekin bildu garenean. Elgoibarren dihardu lanean, DEBEMEN elkartearen. Herriko zein eskualdeko baserritarrek harremanetan eta euren esku dagoen dena egiten. Lanari tarte bat eginda, luze eta zabal hitz egin du Kalaputxirekin.

DEBEMEN ezaguna izango da baserri eta landa inguruan, baina kaletarrok badugu honen berririk?

Deba Beheko Mendi Nekazaritza Elkartea 1991 urtean sortu zen Deba Beheko baserritarren beharrei irtenbide bat eman, beraien eskakizunak ahalik eta hoberen bete eta beraien bizi kalitatea hobetzeko. Ondoren, 1998ko Landa Garapen Legearen arabera, 2003 urtean zehar Elkartearen Estatutuen aldaketa eman zen, Deba Beheko Mendi Nekazaritza Elkartea izatetik Landa Garapeneko Elkarte izendatzera helduz. Honenkin zer esan nahi da, landa inguruneen garapena modu orokorrean hartu behar dela, hau da, euskal landa inguruak ekarpen garrantzitsu eta funtzioanitzak egiten dizkio gizarte osoari, kalitate oneko eta nortasun handiko elikagai zein lehengai osasungarriak ekoiztu, ingurumena zein paisaia babestu edota ondarea zein nortasun ezaugarriak gordetzen baititu.

Gaur egun baserritik bizi direnak gubxiengoa dira. Baserritik kanpo egiten dute lan, baina baserrian bizi dira. Baserrian edo baserri etxean bizi direnek beren ingurua zaintzen dute, hau da, gure eskualdeko lurren azaleraren % 80 gestio-natzen dute.

Zeintzuk dira DEBEMENeko kide?

Eskualdeko udalak eta baserritarren elkarte nahiz sindikatuak. Eskualdeko sei udaletxeek hartzen dute parte DEBEMENen: Mutriku, Deba, Mendaro, Elgoibar, Soraluze eta Eibar-ko udalak. Baserritarren elkarteak, berriz, hauek dira: Ineko

(Nekazarien kooperatiba), Biolur (Nekazaritza ekologikoa), Urkaiko (Hiltegia), Gife (Gipuzkoako Frisoi Elkarte), Gitebel (Gipuzkoako Terreña eta Betizu Elkarte), Gile (Gipuzkoako Limusin Elkarte), Ele (Euskadiko Latxa Elkarte), Gilbe (Gipuzkoako Landare eta Baratzazainen Elkarte), Gee (Gipuzkoako Erlezainen Elkarte) eta Hitzez (Baserriko emakumeen elkarte). Sindikatuei dagokienez, EHNE eta ENBA. Ikusten duzuenetz partaidetza zabala du DEBEMEN elkarteak.

Zein da zuen lana?

Gure lana askotarikoa da. Gure helburua landa garapenera bideratutako proiektuak bultzatzea izanik (azpiegitura, osasungintza, hezkuntza, gizarte zerbitzuak, kultur formazioak, ur homiketak, zerbitzu ekipamenduak...), baserritarrei informazioa ematea da lanetako bat. Guregana iristen diren dirulaguntzak gestio-natzea, gurea bitartekari lana dela esatea ez dago gaizki esanda. Landa Garapen Elkarteak gestio-natzen ditu Foru Aldundiko Landa Inguruaren Garapenerako Departamentuaren subentzioak, Eusko Jaurlaritzak Euskal Autonomia Erkidegoko landa-inguruak sustatu eta gartzeko emandako laguntzak arautzen dituen (EREIN programa) eta LEADER programak ere gestio-natzen dira.

Baserritarrek bat egiteko modu bat izan daiteke bertako produktuak kontsumitzea.



MUTRIKUKO TANATORIOA

Ntra. Sra. de Begoña
EHORZKETA

Iriagirre z/g

Tel.: 646 351 352 - 943 60 47 78
943 20 10 95 (24 ordu)

koadrila afariak, bazkariak, bataioak, eguneroko menua



MUTRIKU - DEBA ERREPIDEA
LARANGA AUZOA
Etxeko Telf. 943 60 31 17
Jatetxea Telf. 943 60 31 67

SAN JUAN
MUTRIKU

Gure elkarteko partaide diren Hitzez elkarteko emakumeek lan bikaina egiten ari dira baserriko emakumeen inguruan.



Gipuzkoako Foru Aldundiak ematen dituen subentzioak zeintzuk proiekturi bideratuko zaizkien elkartearen Zuzendaritza batzordeak erabakitzen du. Elkartearen Zuzendaritza batzordea Batzar Orokoraren esku dago, eta gestioa, berriz, gerente batek burutzen du, teknikari baten eta idazkari baten laguntzarekin.

Bestalde, DEBEMEN elkarteak beste zerbitzu batzuk ere badiu: baserrietako belar bolen plastiko hondakinen bilketa, nekazalguneeetako bideen eta bide bazterren garbiketa, eta lan brigada bat ere badu. Langile hauek lan desberdinak egiten dituzte: azoketako txoznen muntaketa, belar mozketak, zuhaitz mozketak...

Baserritarrek zuengana jotzen dute zuzenean ala udaletxera zuzentzen dira?

Normalean udaletxearen bidez izaten dugu baserritarren premien berri. Badira guregana jotzen dutenak ere, baina horiek gubxien dira. Guregana jotzen dutenean udaletxeetako ordezkariekin jartzen ditugu harremanetan.

Kezka berezirik sumatzen da baserritarren artean?

Baserritarren egoera iluna da, baina aspalditik datorren kontua da hori. Orain hainbestetan aipatzen da krisia leku guztietan, baina baserrian urteak dira krisian daudela; orduan, oraingo honek ez die gehiegi eragingo, hori uste dute behintzat, ohituta baitaude egoera txarrei aurre egiten. Lehen sek-

torea oso egoera txarrean dago, baserritarrena bezain gaizki arrantzarena.

Bestalde, baserri munduan jende nagusi asko dago, baina erreleboaren itxaropena ez dugu galtzen. Baserritartu diren gazte asko indar eta ilusio handiarekin ari dira lanean eta hori gauza ona da

Urtarrilean informatika ikastaroa antolatu duzue...

Bai, azkenean lortu dugu. Ni Mutrikun bizi naiz eta gure herrian dinamika bizi bat sortzea nahiko nuke. Eskualdeko herri guztietan baserritarrek badute lokal bat, toki bat eurak biltzeko eta Mutrikun horren faltan gaude. Aurki, Kalbaixon Mutrikuko baserritar guztientzat bat izango dugula esan dezaket. Toki bat zertarako? galdetuko du batek baino gehiagok; hona erantzuna: baserritarren gauzez hitz egiteko, elkarren berri izateko, ikastaroak eman eta hartzeko, bilerak egiteko, hitzaldiak antolatzeko... gauza askotarako. Perfektua izango litzateke Mutrikun ere auzo ordezkariak sortzea, hau da, baserri auzo bakoitzean baserri horietakoen artean aukeratutako ordezkari bat izatea, eta horrela auzo guztietan. Hori izan daiteke gauzak lortzeko modu edo bide bat, eta oso baikor egon behar dugu, denon artean indarra egiten badugu aurrera joateko aukera gehiago izango baitugu.

Bizi du Amaiak esku arteko gaia eta hurrengo baterako ere izango du zer kontatu. Eskerrik asko eskainitako denborarengatik. Gure aldizkaria beti izango duzue bidelagun.

Pinpirin

- >Aurpegiko tratamenduak
- >Gorputzeko tratamenduak
- >Estetika masajeak
- >Aromaterapia kromoterapiarekin tratamendu naturalak
- >Depilazioak
- >Diodo laserrarekin depilazioa
- >Dekolorazioa
- >Makillajea
- >Manikura
- >Pedikura
- >Tindaketa eta permanenteak
- >Eguzki gabeko beltzaran kolorea
- >Piercing-ak

Astelehena 16:00 - 20:00
Asteartetik ostiralera 9:30 - 13:00 / 15:30 - 20:00
Larunbata 10:00 - 13:00

Tel.: 943 02 91 34 / 650 341 768
Barrenkale, 9 behea

PAGOAGA S.A.



iturgintza - berogintza - gasa
igeltsaritza - aroztegia

Tel.: 943 74 02 79 - 943 74 05 12

Faxa: 943 74 35 65 / e-mail: pagoagasa@euskalnet.net

San Antolin, 13 - 20870 ELGOIBAR

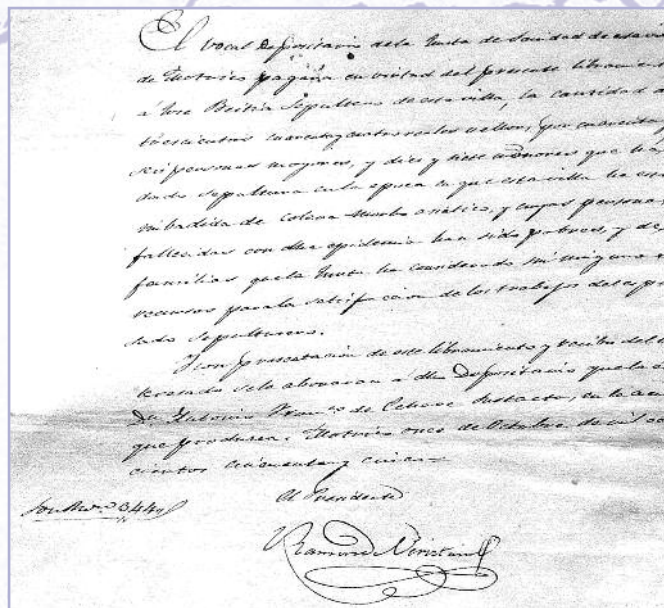
...ETA HERIOK GURE HERRIA HARTU ZUEN BIZILEKU (2)

Urte batzuk lehenagoko bisitaldi lazgarri hartatik onik ateratzean, gure herrikideak jabetzerako, gangeria iraganaren esku leunetan utzi zutela zeudenean, hara non zuten berriz herrian ate joka. Herio bere ordain doilorra eskuratzea zetorren, nonbait. Bazirudien mutrikuarrei infernua nolakoa zen erakutsi nahi ziela. Uda hura ez zuten, inondik ere, berehalakoan ahanztekoa izango. Hamaika negar malko mingotsek busti zituzten etxe zokoak. XIX. mende erdialdea zen.

1853 urterako, Frantzia, Ingalaterra edota Alemaniako herrialdeak koleraren menpean zeuden. Hala, izurritea ate joka zetorrela ikusirik Espainiako gobernua neurriak hartu arren, azaroaren lehen egunetan Greziatik Vigora etorritako "Isabel la Católica" izeneko ontziak gangeria gaixotutako hiru marinel ekarri zituen. Isolatu bazituzten ere, egun batzuk beranduago Pontvedrako probintzian kasu gehiago agertu ziren. Aldi berean, hilabete batzuk beranduago, Bartzelonan gaiztaren beste agergune bat antzeman zuten, nonbait Marsellatik ailegatutako ontzi batek eramana. Babes neurriak gainditurik eta hilabete gutxiaren buruan gaiztak hartutako indarra ikustean, gobernua, ordurako jada menperaezina zen egoeran, 1854ko urtarilean agintari guztiei gaixotasun honen aurka 1849 urtean baitzitakoa arautegia zorrotz bete zezaten agindu zien.

Zein zen, ordea, Europa guztian izua hedatu eta gure herrira iristear zegoen gaixotasunaren eragile nagusia? Kola gaiztaren sortzailea "Vibrio Cholerae" izeneko bakterioa da, bere-bereko bizilekua hondakin organikoak dituen. Kutsatze bidea, bestalde, hondakin horiez zikindutako urarekin izandako harremana izan ohi da, adibidez, eskuak, barazkiak edota arrainak garbitzerakoan. Heste mehean kokatu eta ugaltu ondoren, bakteriek toxina bat sortzen dute beharako larria eraginez. Gaixotasunaren garapena ordu batzuen eta zazpi egunen buruan gertatzen, arriskurik larriena lehen hogeita lau orduetan izaten da. Kutsatuari bat batean beherako handiak erasan eta, artean hondakin solidoak baitaramatza hasieran biguna izan arren, beherakoa berehala ur soil bilakatu eta ia etenik ez duen isurkin jariora hasten zaio. Aldirik larrienean, orduro litro bat ur galtzeraino ere irits daiteke. Gaitz honek erakusten dituen ezaugarri nagusienak, besteak beste, hauek dira: uraren nahiz gatz mineral ugariren galerak sortzen duen deshidratazio larria, botaka, arrapak, odola lodiago bihurtzea, hipotentsioa (tentsioak behera egitea), giltzurrunak kaltetzea eta abar. Sendabidea, berriz, harrigarria izanik ere, nagusiki gatz mineralen hornituri ur franko ematea baino ez da, galdutako ur maila berreskuratzen joan dadin arte. Gaitza gainditzea lortzen duenak hiru-sei egunen buruan beren onera etorri ohi da.

Ahaleginak ahalegin, izurriteak etengabeko aurrerabide irmoan jarraitzen zuen. Mutrikura iristen ziren albisteek arriskuaren hurbiltasuna erakusten zuten, 1854ko abenduaren erdialdean, herriko medikua zen Julian Delgado jaunak, osasun batzordearen aginduz, zetorkeenaren aurrean herritarrek garbitasunaz, janariaz nahiz jantzien aurrean neurriak har zitzen, hainbat aholku biltzen zituzten eskuorriak banatu ziren herritarren artean. Esan behar, hala ere, gaixotasunaren jatorria ezezaguna zitzaenez, sendagileen artean ere uste ezberdinak zeudela sortze iturriari buruz. Gangeriaren jatorria aire gaiztotuari egozte aski hedatua zegoenez, herritarrei gorputzaren zein ebeko garbitasunaz batera, inguru hezeetan ez ibiltzeko aholkua eman zieten.



Nolanahi ere, 1855eko negua gorabeherarik gabe joan zen. Bat batean, ordea, uztailearen erdian, ziurrenera garaiak beroak nahiz hezetasunak lagundurik, gaiztaren agerpen bortitza gertatu zen lehen kutsatze kasuak agertuta. Badirudi, hilaren 14an gertatu zela lehen heriotza, berrogeita zortzi urteko emakumea, hain zuzen ere. Heriotzik gabeko egun batzuk iragan ostean, uztailearen 27an, heriok bere hurbiltasunaren berri eman zien berriro. Hilaren azkenean jada hiru heriotza eragin zituen, bazirudien egoerak okerrera joitea hartzen hasia zela. Gauzak horrela, herriko medikuak lanari berehala heldu bazion ere, tamalez eraginkorra izan zitekeen ezer gutxi egin zezakeen jatorri ezezaguna zuen gaiztaren aurrean, osasun arduradunek aholkatzen zutenaz gain. Horren harira, esan behar, gaiztaren hastapenean, tratamenduari zegokienez, heste garbitzaile indartsuak ziren belladona, brionia, aconito, ipecacuana edota kinina bezalako sendagai homeopatikoko erabili zituela egur ikatzaren kearekin batera. Beranduago, azido fosforikoa, kobre kloruroa eta artsenikoa bezalako gai kimikoak ere erabili zituen. Izainen bidez eginiko odol xurgaketak ere erabili omen ziren sendabide bezala zenbait kasutan.

Egoera honen aurrean, udalak berehala gidaritza hartuta, Beheko Plazan kokatuta zegoen kontzeju txikian hogeita lau orduz arituko ziren osasun zerbitzuak bateratu ziren. Orobat, herritarrei pregoi bidez jakinarazi zitzaizkien gauden medikuaren beharra izan zezaketenak hara zuzen zitezela. Abuztuaren atarian, izurritea hain indar handia hartzen ari zen ezen abuztuaren 4an, Delgado medikua eta laguntzaile zuen Manuel Añorga zirujaua guztiz gainditurik zeudela, udal agintariak gobernadorearengana ordezkari bat bidaltzea erabaki zutela, beste sendagile bat ahalik azkarren bidaltzea eskatzen. Aipa dezagun, egun horretan soilik sei hildako gertatu zirela eta, egunez egun, heriotza kopuruak goraka egiten zuela. Badiru-



di, Balantzategi izeneko medikua egun horretan iluntzean herriratu eta hurrengo egun guztia etxez etxe egoeraren larritasuna ikuskatzen jardun ondoren, joan egin zela. Hilaren 6an hamar zendu baziren, hogeita lau ordu beranduago beste hamabost ziren zenduak.

Heriotza gertatzen zenean, gorpua ur kloratuaz garbitu ohi zuten, eta zenduak erabilitako izara, koltxoi zein soineko arropak, bizkitartean, erre egiten zituzten. Etxea, orobat, aireztatzen uzten zuten ordu batzuez ate nahiz leiho guztiak zabalik utzita. Hilotza oihalez

estali, gurdian hartu eta arrapaladan hilerria eramaten zuten, berehalakoan hilobira zezaten. Heldu bezain azkar, egunez nahiz gauzez, aldezturik prestaturiko bost metro sakonerako ehorts leku bateratuan sartu eta karez ondo estalita hobiratzen zuten. Jose Beitia ehorzleak ez zuen, inondik ere, lan makala izan sentimenduei eusten uda hartako abagune lazgarri hartan, horren denbora laburrean herioak bere eskuetan utzitako adin guztietako hainbat herritar ezagunen gorpua lurperatzean.

Hilotzen garraioari zegokionez, bestalde, esan behar, horretan jardun ohi zuten gidariak egonleku zehatza zutela aise aurki zituzten, deia jasoz gero beren egitekoa azkar betetzeko. Aldirik beltzenean, lau gidari ere aritu ziren egun berean zeregin horretan. Gangeria baserri auzoetara ere hedatu zenez, baserrian hilik gertatutakoak etxeok edota auzotarren batek hilerriatu ohi zituzten. Agintariak, giro etsigarri hartan kaleetan zehar heriotzarekin maiz topo egiteak herritarrengan eragin ezkorrik izan zezakeelakoan, gorpua etxetik hilerria gauzez eramane zezaten gomendatzen bazuten ere, ez dirudi Mutrikun arau hori beteko zutenik. Bestalde, zendutako ahaideak hileta mezaren bidez agurtzea ohitura errotua zenez, mutrikuarrei are mingarriagoa gertatuko zitzaizen etxetik atera aurretik doi-doi otoitz apal bat eginez hildakoa aldentzen ikusi beharra, osasun neurri zehatzek guztiz debekatzen baitzuten hileta mezak gorpua aurrean zegoela ospatzea. Hileta ospakizunak hurrengo egunean burutzen zituzten, era bateratuan.

Jose Angel Lizardi

INFORMAZIO ITURRIAK:

Mutrikuko Udal Artxibategia.

Pedro Ramos Calvo: El Cólera en Alava.

Gipuzkoako Elizbarutiko Artxibategi Historikoa.

Como marido legítimo, y administrador de Josefa Iturrina
he recibido del depositario de la Junta de Sanidad de la Villa
de Alorico la cantidad de ciento treinta, y dos 7 y veinte,
y cuatro reales de v.º importe de ciento, ochenta, y ocho libras de
pan, que para auxilio de pobres he suministrado ala
apreciada Junta por disposicion de ella. Alcala la de
Agosto de 1855

Don 1321 y 24 mos 7
v.º por
el Alcalde.
Alcalde
Alcalde

Jose de Barrutia

MIKEL MARIEZKURRENA

Ikasketaz, Heziketa Fisikoan lizentziatua; lanbidez, udal kirol-teknikaria, eskola-kiroleko koordinatzailea, eta Gipuzkoako Eskubaloï Federazioko kirol-zuzendaria; eta zaletasunez, eskubaloï entrenatzailea. Kirola du lanbide; gustuko lanbide, gainera.

Zertan jarduten du udal kirol-teknikari batek?

Kirol-politika aurrera eramaten, horretan dauden arlo ezberdinetan. Alde batetik, eskola-kirola dago: haur eta gazteentzat eskaintzen den kirol aukera. Gero, kirol federatua ere hor dago: herriko kirol-elkarteak sartzten dira bertan (futbola, arteto-futbola, mendi-bizikleta, birrindularitza, eskubaloia, mendi taldea, belauntzi elkarteak, arraun taldea...) Dozena bat talde guztira. Eta baita gainontzeko kirola ere: kiroldegian egiten direnak, herri-krosa eta abar, kirol partehartzailea izango litzatekeena. Eta, azkenik, hirugarren adinari zuzendutako kirola. Gure helburua herritarrei kirola egiteko aukera ematea da, bere onura guztiekin.

Hirugarren adinekoen aukerak?

Kiroldegiko hitzarmenak hirugarren adinekoentzako eskaintza eman beharra aurrikusten du. Eskaera egonez gero, behintzat. Bestalde, hara goraino (kiroldegiraino) joateak sor ditzakeen eragozpenak ekiditeko eta gauzak errazteko, hemen kultur etxean bertan egiten dituzte beren ariketak. Anaiarte elkarteak arduratzen da horretaz. Guk lekua eta materiala eskuratzen diegu.

Ardura berriak dituzu: Gipuzkoako Eskubaloï Federazioan kirol-zuzendari.

Egia esanda, ez nuen espero. Iazko abuztuan aurreko kirol-zuzendaria hil egin zuen bere etxera sartu zen lapur batek. Kolpe latza izan zen hori eskubaloï munduarentzat! Handik bi hilabetera deitu zidaten, bildu ginen, eta azaroaren erdi aldera ekin nion bide berri horri.

Nola moldatzen zara Mutrikuko ardurak eta Federaziokoak bateratzeko?

Egun erdiz lan egiten dut Udaletxean, gero, beste erdia, kiroldegian —ikastetxeek kontratatuta—. Eta orain "beste erdia", Federazioan. Federazioak erraztasun guztiak eman dizkit lanorduak neure erara moldatzeko. Astean bitan joaten naiz bertara.

Zeintzuk dira zure funtzio berriak?

Alde batetik, formakuntza antolatzea, bai entrenatzaileentzako eta baita jokalariei, epaile eta arbitroentzako ere. Bestetik, partida guztien banaketa egitea eta bakoitzerako arbitro eta epaileak izendatzea. Gero, selekzioen ardura ere bai: hautatzaileekin harreman estua izan eta dena koordinatu beharra daukat. Alebiren teknifikazioaz ere arduratzen naiz; alegia, eskualdeka 10-12 urteko gaztetxoak eskubaloï teknikak erakusteko antolaketaz.

Aurten, gainera, berrikuntza bat ere izango dugu: Aste San-

tuko oporretan, astebete-ko kanpusa antolatu dugu infantil eta kadete mailakoentzat, Hondarribian.

Nola uztartzen dituzu ardura horiek guztiak eta familia?

Hori oso zaila da. Zeren hiru tokitan egonda, eta laugarrena, garrantzitsuena izan beharko lukeena (etxekoa) bi ume txikirekin, ba,

«Donostian bizi izateak askatasuna ematen dit».

zaila, benetan! Aurrera egin behar da, eta aurrera egiten da, ezta? Baina umeek ematen duten lana handia da, bi dira gainera, eta bata ez badago gaixorik, bestea egoten da; eta emaztearen pazientziarekin eta norberak egin ahal duen guztiarekin ere, ba, zaila. Batzuetan lo gutxi eginda, pare bat ordu edo batere egin gabe ere tokatu izan zaigu lanera joatea. Bai, gogorra da zentzu horretan.

Nire kasuan, gehienbat, loa botatzen dut faltan. Eta ez zinera joan ezina, eta afaltzera irten ezin izatea eta horrelakoak. Baina sei ordu segidan lorik egin ezin izatea, horixe da okerrrena.

Hamalau hilabete dituzte, eta oraintxe ari dira bizkortzen. Hala ere, oso onak dira; lo gehiago egingo balute, hobeak, baina!

Donostian bizi izateak denbora asko galaraziko dizu atzeraurreran, ezta?

Bai, beno, berrogei minutu joateko eta beste horrenbeste





etortzeko. Hori eguneroko kontua da. Jende askorentzat paliza da haraino joan-etorri ibiltzea; niretzat, ordea, deskonektatu ahal izateko aukera bat

da. Han, Donostian, ez daki inork zertan lan egiten dudan edo zein naizen. Ni hemen bizi nintzenean, etxera ate-joka ere joaten zitzaidan bakarren bat. Han bizitzeak askatasuna ematen dit, eta bidean ordu eta piko hori galtzeak badu bere alde ona ere; konpentsatzen du. Niretzat, deskonektatu ahal izatea, umeak hartu eta Kontxa aldean paseatzea askatasuna da.

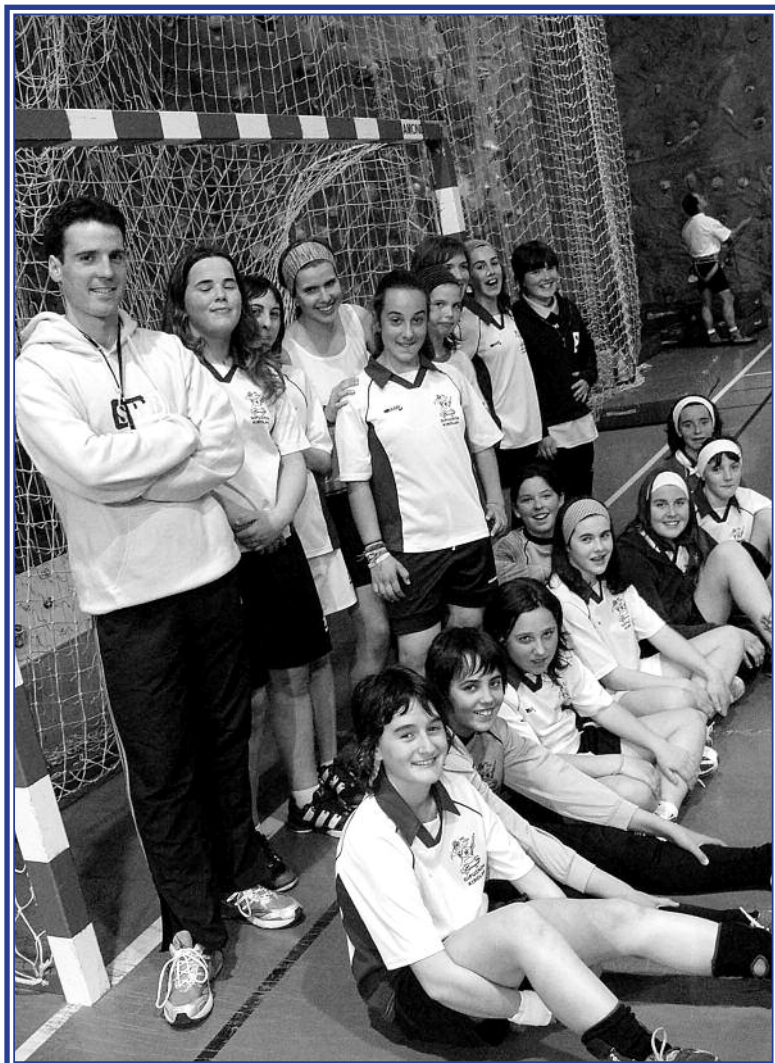
Kirolzale izanda, kirola egiteko astirik ateratzen duzu?
Ez, batere ez; aspaldian, batere ez. Lehen, adibidez, egunero joaten ginen emaztea eta biok lanera sartu aurretik kiroldegira, goizeko zazpitan. Gero, handik irten eta biok lanera. Baina umeak jaio zirenetik, akabo. Bakarra balitz, txandaka ibiliko ginatke, baina bikiak izanda... Hemendik hiru/lau urtera, umeak pixka bat hazten direnean, lehen egiten genituen gauzetara bueltatzeko asmoa dugu.

Urte Berrirako asmo berririk, bai?

2008 oso urte ona izan da guretzat: umeak, lana... eta gauza asko egin ditugu, bai bizitza pertsonalean eta bai lanekoan; beraz, 2009a gauza horiek guztiak errotzeko eta finkatzeko urtea izango dela uste dut. Ea gauzak ondo egiten ditugun!

Ez nuke amaitu nahi eskubaloi arloan lan handia egiten ari diren lagun batzuen izenak aipatu eta eskerrak eman gabe. Kirol guztietan daude musutruk lanean ari direnak, baina niri neure parekoak aipatzea tokatzen zait: Kepa Ziñua, Joseba Peña, Mote, Lupe eta Joxe Agustin eta, jakina, Ibai. Eskerrik asko, guztioi!

Kirol arloan, gazte eta hurrekin borondatez ari diren herritarren lana ONG batean arituko balira bezalakoa da, nire ustez.



BERTSO PAPER SARIKET

Urte berriari hasiera eman diogu eta ez dator, ez, esku hutsik aurtengoa. Izan ere, 2009 urtean Mutrikuko bertso paper sariketaren 25. urteurrena ospatzeko aukera izango baitugu. Lehenengo urteetan AEK eta gero Bertso eskola antolatzaile lanetan jardunda, hainbat eta hainbat bertso-sorta jaso dira urteen joanean. Mutrikuko Bertso Eskolak bertso paper horietako esanguratsuenak herritar guztiekin partekatu nahi izan ditu, Kalaputxiko orriak bide. Hortaz, orri hauetan hilerok-hilerok aurkituko ditu irakurleak azken 25 urteetan zehar idatzitako bertso sorta batzuk. Goza ditzazuela!

Herriminez Mertxeri

Egilea: Markel Arizmendi

Neurria: zortziko handia

1.-

Herri honetan sortu ninduten
gauak eguna bezala,
amak altzoan gorde bezala,
oraino haurño nintzela,
goitik mendiez inguraturik
behe aldetik kresala,
ez jakin arren ohartu nintzen
gure euskara zela.

2.-

Amarengandik irentsi nuen
sakoneko herri grina
gazte nintzela hausnartu ere
nahiari darion mina,
zapaldutako herri ororen
egarri ase ezina!
Erats ditzagun hodei ilunak
betor zohardi urdina!

3.-

Erraiaetatik jalgi zitzaidan
askatasun irrintzia,
honetan gero ipini nuen
neure ahalmen guztia,
erabakia gogorra baina
maitasunez zen jantzia,
garai haietan eman bait nion
herriari garrantzia.

4.-

Gatazkazale bihurtu behar,
hau historaren etsia!
egunen batez lehertuko ote
itomenezko hesia,
badakikegu horretarako
bidea zein den hertsia,
jakin bezate, kontura bitez
auzia dela bizia.

5.-

Gure odolak hazia dakar
loratuko da zelaia,
lili gorriez estaliko da
gure aberri alaia,
presta ditzagun bihotz zabalez
lur joria eta laia,
lurra goldatuz sortuko dugu
geroaren atalaia.

6.-

Atzoko lanak, gaurko borrokak
dakarkigu esperantza,
aurrera goaz ezin ukatu
ez egin otoi zalantza,
halako batez izango dugu
gure alderantz balantza,
egun horretan ernalduko da
gure herriko baratza.

7.-

Lau haizetara hedatu dute
harritzeko albistea,
herriagatik borrokatzea
bihurtu dela tristea,
nola behar da mantendu bada,
gure euskaldun jitea,
aldaketarik gogorragorik
lanak behar sinestea!

8.-

Zabal leihoak esperantzari
gaindi dadin samindura,
bestela ere jasangogor da
batasunaren haustura,
zatikatzea antzinatik da
euskaldunon ohitura,
elkar gaitezen gaurkoz bederen
goazen batera gudura.

9.-

Etorkizuna geurea dela
zin dagizuet bihotzez,
bete ditzagun, ordua dugu!
geure burua ametsez,
askatasuna atarian da
eskura dezagun hotsez,
oratu gogor, lortuko dugu
era batez ala bertzez.

10.-

Ikus ezazu mendi gainean
ireki zure begiak,
eguzkiaren lehen izpiek
lantzanduz mendi hegiak,
Ama Naturak berotzen ditu
euskararen probintziak,
askatasunez, berdintasunez
jantziak dira zazpiak!



TAK 25 URTE

Mutrikuko herriari

Egilea: Fko. Lizardi "Kai-alde"

Neurria: Hiru puntuko txikia

- 1.- Gipuzkoan badira zenbait herri polit baina danen artean gurea datorkit, edesti haundikoa beti antzinatik.
- 2.- Arnopea du bere kabi maitakorra herritar askorentzat goxo ta jatorra esan leikie dala berez hilezkorra.
- 3.- Kalbario mendia bere inguruan Kristo kurutzetua zaindari alboan erori ez gaitean danok pekatuan.
- 4.- Kalbariotik orain goazen goiti bera bide-eder hortatikan enparantza aldera aurreko ikuskizun hoiek ikustera.
- 5.- Lehendabizi eliza begien aurrean asabak utzitako opari antzean horregatik heurekin oroitu gaitean
- 6.- Txurruka ere hor degu enparantza erdian kemen ta bulartsua izana ludian bizia emandakua gudan azkenian.
- 7.- Orain joan behar degu bada kai aldera Atxukaletik edo "Tranpa" tikan bera gure arrantzaleei "bixita" egitera.
- 8.- Aspaldian arrantza urriak dabilta garai batean bazan bexigu... legatza beraz bizimodua dago oso latza.
- 9.- Kantauri itsasoak gaitu besarkatzen arrai goxorik ere bertatik ekartzen nahiz sarritan ibili arriskuan jartzen.
- 10.- Azkeneko bertsoa noa esatera eta hau esandakoan lana bukatzera ta gaizki egin badet barka eskatzera.



Hasiera hura...

Lerro batzuk idazteko, eta hala jarri naiz paperaren aurrean. Urteak pasa badira ere, orduko zenbait pasadizo gogoan ditut oraindik. Bertsozaleak ginen bertso eskolarik ez zen herrian eta bertsoen munduan murgildu nahi genituen gure ikasle eta ingurukoak, AEKren zeregina ez zen eta mugatzen euskara klaseetara bakarrik. Garai gogorrek bizitza egokitu zitzaigun AEKn, baina euskaltzaleen eta herritarren babesa baldintzarik gabekoa izan zen.

1985 hartan inguruko herrietako informazioa jaso eta Bertso paper lehiaketa antolatzeari ekin genion. Martxan zen makinaria, baina adituen bedeinkazioa behar genuen, eta lan talde zoragarria osatzeko gai izan ginen: Roman "Okelar", Jon Azpillaga, Jesus Mari Etxezarreta, Jesus Mari Arrieta,... Beste hainbeste ere izan ziren beren jakinduriak lagundu gintuztenak. Gaur ere, eskerrak berri nahi dizkiet jaso genuen laguntza, sostengu eta maitasunagatik.

Bestalde, lerro hauek nahi nituzke baliatu Patxi Lizardi "Kai alde"ri nire omenalditxo xumea eskaintzeko. Sariketa hasieratik, eta urtero hutsik egin gabe, bere bertso sorta ederrez gozatzeko aukera eskaini zigulako.

Agur eta ohore, "Kai alde".

Auro Ansorregi

KANPOFUTBOLA eta IBIRI AUZOKO BIDEA konpontze

Espainiako Gobernuak udalen ekimenaren bitartez ekonomia eta enplegua suspertzeko dirulaguntza deialdia argitaratu zuen Estatuko Aldizkari Ofizialean abenduaren lehenengo astean. Mutrikuk ere dirulaguntza horiek eskatzeko aukera zuenez, Udala martxan jarri zen eta beharrezkoa zen tramitazioa egin du azkar-azkar, lege gehienez zegozkion 869.543,00 euroak ez galtzearen. Jarraian, dirulaguntzaren nondik norakoak eta dirulaguntza horiek eskuratzeko aurkeztu diren bi proiektuen aurkezpena.

DIRULAGUNTZAREN EZAUGARRIAK

Finantzagarriak izan daitezen, proiektuak honelakoak izan daitezke:

- Hiri espazio publikoak egokitu, zaharberritu edo hobetzekoak.
- Herriko oinarritzko ekipamendu eta azpiegiturak egokitu, zaharberritu edo hobetzekoak.
- Eraikuntza eta ekipamenduak eraiki, egokitu edo zaharberritzekoak.
- Energia aurrezteko eta energiaren eraginkortasuna lortzekoak.
- Oztopo arkitektonikoak kentzekoak.
- Herriaren ondarea zein ondare historikoa gordetzekoak.
- Ur homidura sarea eraiki, egokitu edota hobetzekoak.
- Garraioaren alorrean iraunkortasuna xede duten proiektuak egitekoak.
- Turismoaren sustapena egitekoak.

Finantzatuak izan daitezen, obren ezaugarriak hauek dira:

- Udalaren eskumenekoak eta planifikazio berriko obrak izatea, 2009rako aurrekontuan jaso gabeak. Nahi beste proiektu aurkez liteke, udalari egokitu-tako diru kopuruaren mugapean.
- Berehala exekutatu behar izatea.
- Obra burutzeko langilerik kontratatu behar izanez gero, langabetuak kontratatzea.
- Obra amaituta, "Enplegurako Tokiko Inbertsiorako Estatuaren Fondoak - Espainiako Gobernuak" toki ikusgarrian agertzea idatziz.
- Obrak lizitazio publikoan ematea, legeak aurreikusitako edozein prozeduratan.
- Burutu beharreko obrak 2010 urteko lehen hiru hilabeteak bukatuta egon beharko dute.

MUTRIKUKO UDALAREN PROIEKTUAK



Vitoria Optika
OPTIKARI - OPTOMETRISTA
> Graduazioak eta audiometriak etxean bertan ere egiten ditugu.
> Audifono digitalak, audifono analogikoak, osagaiak...
> Eguzkitarako osagaiak...
> Ikusteko laguntza bereziak...

Iparkale, 1-ONDARROA Tel: 94 613 41 38 - mvitoria@cnoo.es

Etxean argazki zahar bat aurkitu duzula...
erakutsiezu mutrikuar guztiei!

KALAPUTXI

Luardo etxea, behea · Barrenkale, 12 · Tel. 635748393
kalaputxi@topagunea.com



ERAIKUNTZAK

SAGARMIÑA, s.a.

ETXEGINTZA ETA BERRIKUNTZA

San Agustin kalea, 11 - Tel eta Fax 943 60 41 89
Posta kutxa: 71 - MUTRIKU (Gipuzkoa)

Mutrikuko alkate Josebe Astigarragak adierazi digunez, espainiar gobernuak egindako dirulaguntza deialdiak enplegua eta ekonomia sustatzeko balio izateaz gain, gure herrian beste modu batera egitea oso zaila izango litzatekeen bi proiektu planteatzeko eta aurrera ateratzeko balio izango digu: Futbol zelaian belar artifiziala ipintzea, eta Kalbaixo-Ibiritxo auzo-bidea asfaltatzea.

Beste batzuk planteatu gabe, bi proiektu hauek duten diru-kostuak motibatuta planteatu dira. Izan ere, osotasunean eta ekitaldi batean bata zein bestea burutzeko beharko litzatekeen finantzaketa oso urruti dago Mutriku dituen aukeretatik, hain dira urriak gure herriak dituen diru sarrerak. Hortaz, gaur egungo krisi egoerak aukera bikaina ekarri dio gure herriari ekipamenduan eta azpiegituretan inbertsio bikainak egiteko.

KANPOFUTBOLA



Aurrekontua: 693.008,49 €

Hasteko asmoa: ekainaren 1a

Amaitzeko asmoa: abuztuaren 7a

Udalaren ekipamenduaren egokitzapena eta berrikuntza egin nahi da, Mutriku FTren aldarrikapenei erantzunez. Obra egin eta belar artifiziala ipini ondoren, futbol zelaia gehiagotan eta talde gehiagok erabili ahal izango dute.

Futbol federazioak 2. B mailara arte homologatutako belarra jartzeaz gain, obren baitan kaxetak berritu eta ugaritu dira. Arbritoen aldagelak, botikina, kirolarientzako lau aldagela eta dutxak. Goiko aldeko kantina, klubaren bulegoa eta komunak ere berritu egingo dira.

Kanpofutbolaren erabilera handituko denez, argiteria ere ipiniko da, kirol praktika gauera arte luzatzeko.

Horiek guztiak, ingurumen neurriak hartuta egingo dira: Ureztapenerako ura modu eraginkorrean planteatuta, ura berotzeko eguzki panelak edota gas naturalaren erabilera.

KALBAIXO-IBIRI AUZOBIDEA



Aurrekontua: 176.534,51 €

Hasteko asmoa: maiatzaren 11

Amaitzeko asmoa: uztailaren 17a

Ibiri auzoko baserrietara iristeko bidea izateaz gain, Olabarieta eta Olatz auzoak harremanetan jartzeko balio duen bidean nagusiki bi lan egin nahi dira:

Alde batetik, Kalbaixo gainean hasi eta Ibiritxo baserri parean amaituta, auzobide osoa asfaltatuko da, aurrez zorian egiteko egon daitezkeen konponketak eginda.

Beste alde batetik, Mote baserriaren parean, 150 bat metroko luzeran, zabalgunea egin nahi da bi kotxe erraz igaro daitezkeen elkarren ondoan. Horretarako, esandako 150 metro luzeetan bidea metro bete zabalduko da. Lanak egin ostean, 4 metroko bidea izango da, metro erdiko bidebattera edo kuneta duela.

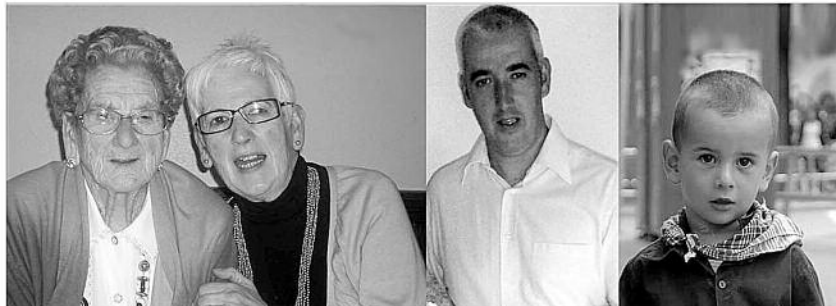
Asfaltatzeaz gain, bide bazterrak garbitu eta konpondu egingo dira bidearen luzera osoan zehar, euri urak behar bezala batzeko.



Luis Azpiazu Txurruka jaunaren sendiak eskerrak eman nahi dizkiegu atsekabe uneetan elkartasuna adierazi diguten mutrikuar guztiei.

Mutriku, 2009ko urtarrila

...Zorionak zuri...



PEPITA, BEGOÑA, FELIX eta URKO
Beste urte bat gehitzean izan denok zorionean Urko txikia, Felix, Begoña Pepita maitasunean laurogeita hamar bete dituzu pozik bizi osasunean.

...Zorionak beti...



LURDES eta ASIER
Zeinen eguna dator...? Prestatu belarrixak eta txokolatadia ere bai! Guk oparixak prest dakauz.



IRATI
Urtarrilaren 17an bederatzi urte bete dituzenez, zorionak eta muxu haundi bat etxeko guztion partez!



JON
Zorionak etxeko futbol jokalaria iaioari 13 urte bete dituelako. Osaba, guraso eta arreba Nerearen partez mila muxu.



NEKANE
Oraingoan ez zaigu ahaztu! Kalaputxiko lankideon partez mila kilo zorion!

KRISTOZULO

Ez zen zaila izango, gure herrian hain aipatua izan den eta den Kristozulo ezagutzea.

Arazoa sor daiteke, agian, izena dela-eta. Izan ditugun harremanetan, denak ez datoz bat horren zergatian; hala ere, badirudi, gehienek onartzen dutena hau dela: moilatik haitzetan zehar kobaren aho sarrerara iristean, barnealdean eta eskuin aldeko haitzetan, uraren filtrazioak direla-eta, haitz zati batek kolore horixka bat hartzen du, non Kristo gurutzatuaren belaunetik beherakoa dirudien; jakina, beste leku batetik begiratzuz gero, irudia zeharo aldatzen da.

Bitxikeria bezala, edo ez, gure Kristozulo ere bisitatu du porlanak: badirudi araztegia egitean kobaren atze aldea zulatu zutela, eta gaur egun hormigoia da Kristozuloren absidea apaintzen duena.



ZER DA?

NON-DAGO?

Kristozulo

goizek
izarra

baliabide pedagogikoak
laguntza gela ★ liburutegia
★ Hitzkuntza gela
informatika gela
psikomotrizitate gela ★ musika gela
ikus-entzunezko gela
★ keramika gela
gorputz hezkuntza gela
★ haurreskola, eraikuntza berean.

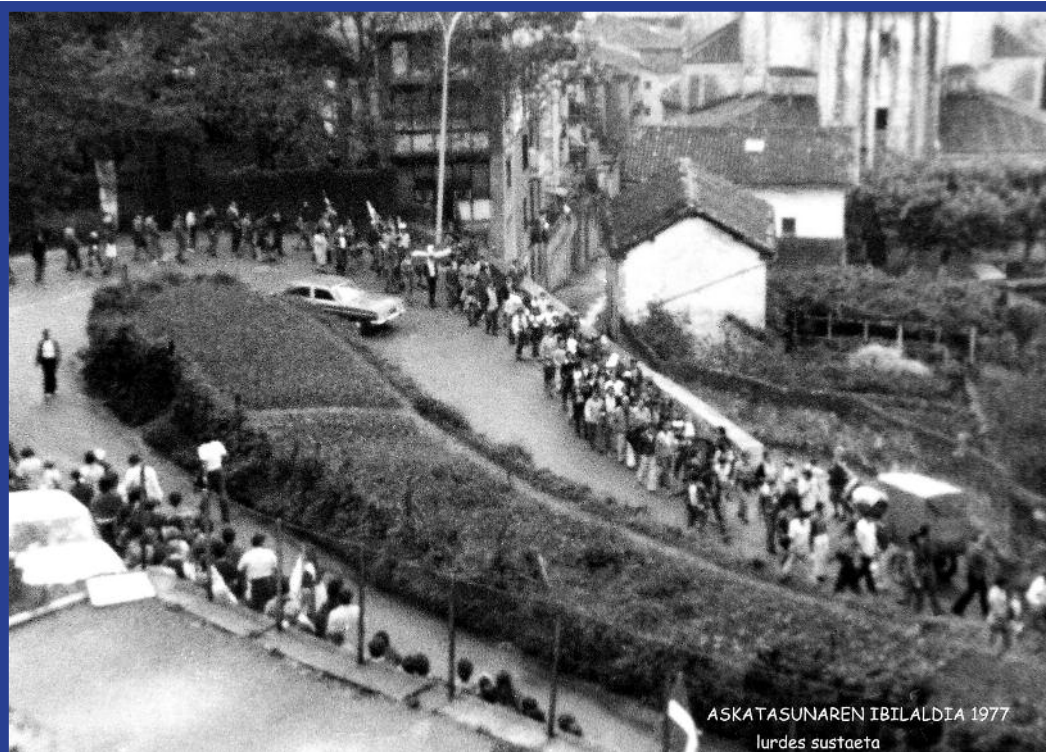
zerbitzuak

zaintza zerbitzua [07:30-09:00] ★ jantokia
eskolaz kanpoko ekintzak
[psikomotrizitatea, ipuin tailerra...]

GOIZEKO IZARRA Ikastola
Madalena auzoa, Z/G - 20830 Mutriku
TEL. 943 603675 FAX. 943 604181
e-mail: mutriku@ikastola.net

www.goizekoizarra.net (eraikitzen)

argazki zaharrak



ASKATASUNAREN IBILALDIA 1977
lurdes sustaeta



ASKATASUNAREN IBILALDIA

1977 urtea.

Askatasunaren Ibilaldia
Bernabeneko errebueltatik
pasaran.

Lurdes Sustaetak lagatako
argazkixa.



SOR CELESTINA

Rafael Oyanguren,
Sor Celestina eta
Deme Barrenetxea.

Rosita
Oiangurenak
lagatako argazkixa.



IÑIGOBELÉN
konde 3 - tfnoa. 943603701

argazki lanak
erretoke digitala
diseinu grafikoa
fotokopiak zuribeltzean/koloretan

euskal preso eta iheslariak etxera



ANSORREGI

Oinetakoak
Erdiko kale, 9 - 943 60 33 42

KALAPUTXI egiten
parte hartu nahi baduzu,
deitu **635748393**ra.
Gustura hartuko zaitugu!



MENDI IRTEERAK'2009

BURUMENDI MENDI ELKARTEAK ETA
ARTIBAI, AURRERA, LUMENTZA, ETA
BURDIN KURUTZ MENDI ELKARTEAK ANTOLATUTA

- Urtarrilak 18
Orozko – Lekanda (1302 m., Gorbeia mendilerroa) – Barazar
- Otsailak 8
Urdaburu (598 m., Oarsoaldea) (bazkaria Sagardotegian)
- Martxoak 15
Urbasa – Ballo (1197 m., Entziako mendilerroa) – Agurain
- Apirilak 5
Urkiaga – Alba (1074 m., Baztan) – Elizondo
- Maiatzak 24
Jorrios (837 m., Karrantza)
- Ekainak 21
Itxaso – Artzamendi (931 m., Lapurdi) – Itsusiko Aitzak – Bidarra
- Uztailak 3, 4 eta 5 / Palentziako mendiak:
- Cardaño Arriba – Peña Prieta (2538 m.) – San Glorio
- San Glorio – Coriscao (2234 m.) – La Vueltona (1960 m.)
- Irailak 13
Aitaun – Sarrastarri (996 m., Nafarroa) – Lareo – Lizarrusti
- Urriak 25
Toloño mendilerroa (1271 m., Araba) (Bazkaria Labastida-ko bodega baten)
- Azaroak 15
Kortakogain – Aumategi (1191 m., Elgeako mendilerroa) – Ozaeta
- Abenduak 13
Deba inguruak.



KAMARA MUSIKA ZIKLOA

Otsailak 1, domeka

Orquestra de Cambra de L'Empordà
Santa Catalina komentuan, 20:00etan

Otsailak 7, zapatua

Nova Lux Ensemble
Santa Catalina komentuan, 20:00etan

Otsailak 14, zapatua

Cuarteto Casals
Santa Catalina komentuan, 20:00etan



INAUTERIAK'2009

Otsailak 20, barixakua

Iñauteriak Mutrikura heldu,
Pikomelatosekin

Otsailak 21, zapatua

IÑAUTERI festa



ODOLA EMATEKO EGUNAK'2009

MUTRIKUKO ODOL EMALEEN ELKARTEAK ANTOLATUTA

Otsailak 15 - Apirilak 11 - Ekainak 20 -
Abuztuak 20 - Urriak 10 - Abenduak 19

Egun guztiak barixaku, arratsaldeko 18.00etatik aurrera
anbulategian



SUKALDEKO ALTZARIAK
EBANIZTERIA

OKILA AROZTEGIA S.L.

Txirritxa - Mutriku

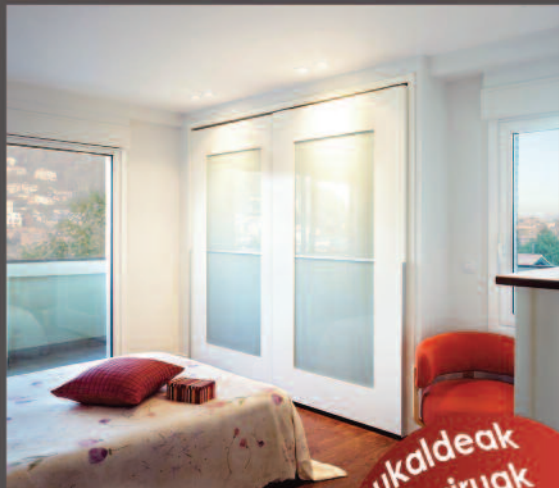
Tel. 943 60 40 18 - Faxe: 943 60 31 03

LEA-ARTIBAI

Hileta zerbitzuak - Beilatokia

MUTRIKU Tel.: 943 60 41 20

ONDARROA: Arta Bide, 24 - Tel.: 946 830 960
Mug: 659 879 268



www.akilape.com



akilape

Mijoa industrialdea z/g - Mutriku - Tf. 943 60 43 34

krisia
gainditzeko
**prezio
berezia**
ditugu

sukaldeak
armairuak
egongelak
logelak
bainuak
liburutegiak

ETORRI GURE ERAKUSKETARA !!



artizar



San Agustin, 10 behea MUTRIKU

943 603 655

masajeak baino askoz ere gehiago



Martxoaren 1eko hauteskundeetan

Kanpoan ikasten edo oporretan bazaude, atzerrian bizi bazara, edo etxean gaixorik edo irten ezinda bazaude...

Nahi baduzu geuk lagunduko dizugu botua egiten.

Etorri batzokira edota deitu:

943 603 502 edo 656 788 024 telefonoetara



BOZKATU POSTA BIDEZ